大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人李宗瀛
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零一百零四號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠愛西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

中區最大最新型
華裕
·國貨專營·
大量供應 佳品送禮 新貨應時
呢絨、布疋、絲綢、毛冷、毛毡、棉被、絲棉被、鴨絨被、茄士咩衫、羊毛衫、棉毛衫褲、棉襖、西褲、長褸、食品、成藥、收音機、衣車、皮具、玩具、文教用品、瓷器。
歡迎參觀選購 遠近專車送貨
送禮最經濟名貴大方的中國工藝品
新品種陸續運到供應
地址：香港德輔道中149,153-159號
電話：25844 25845

美論調太過荒唐 台報紙續表憤慨

强調台灣並無一人同意「獨立」

「大陸與台灣決不是兩個國家」

【本報訊】台灣消息：台灣各報連日紛紛指責美國聯邦地方法院法官說的所謂「台灣地位問題」，以及美國總統艾森豪威爾說的「台灣已經獨立」的話。除了「新生報」與「聯合報」表示了不滿與焦慮之外，「徵信新聞」及「自立晚報」亦連續發表社論，對美國嚴加譴責，並表示憤慨。（編者註：「新生報」與「聯合報」社論要點，已載本報二十六日第一版。）

「徵信新聞」廿五日社論說：「最近我們忽然聽到一些荒唐的說法……那是關於台灣省的「法律地位」的。」該報接着講到對日抗戰後的台灣：說「對日宣戰時，我國早已聲明廢棄一八九一年以後的一切對日外交條約；……我國根據開羅協議，光復故物，怎能說未經正式移交？說句笑話：我國政府來台接收時一草一木都經前日本總督府正式列册移交，香港和菲律賓恐怕連這份手續都沒有！……在台的一切外國駐在單位，都不時有事務與省政府往來……難道說還不承認台灣爲中國之一省？」美國方面的說法，是「直接侮辱了中國人民」，令人「感憤交集」。

「徵信新聞」廿六日的社論，題目是「艾森豪的失言」，說艾森豪威爾的話，「實在使我們驚訝萬分」。艾森豪威爾的話是「失言」，「我們希望艾森豪威爾總統能夠更正他的說法」，用以表示他的「風度」。

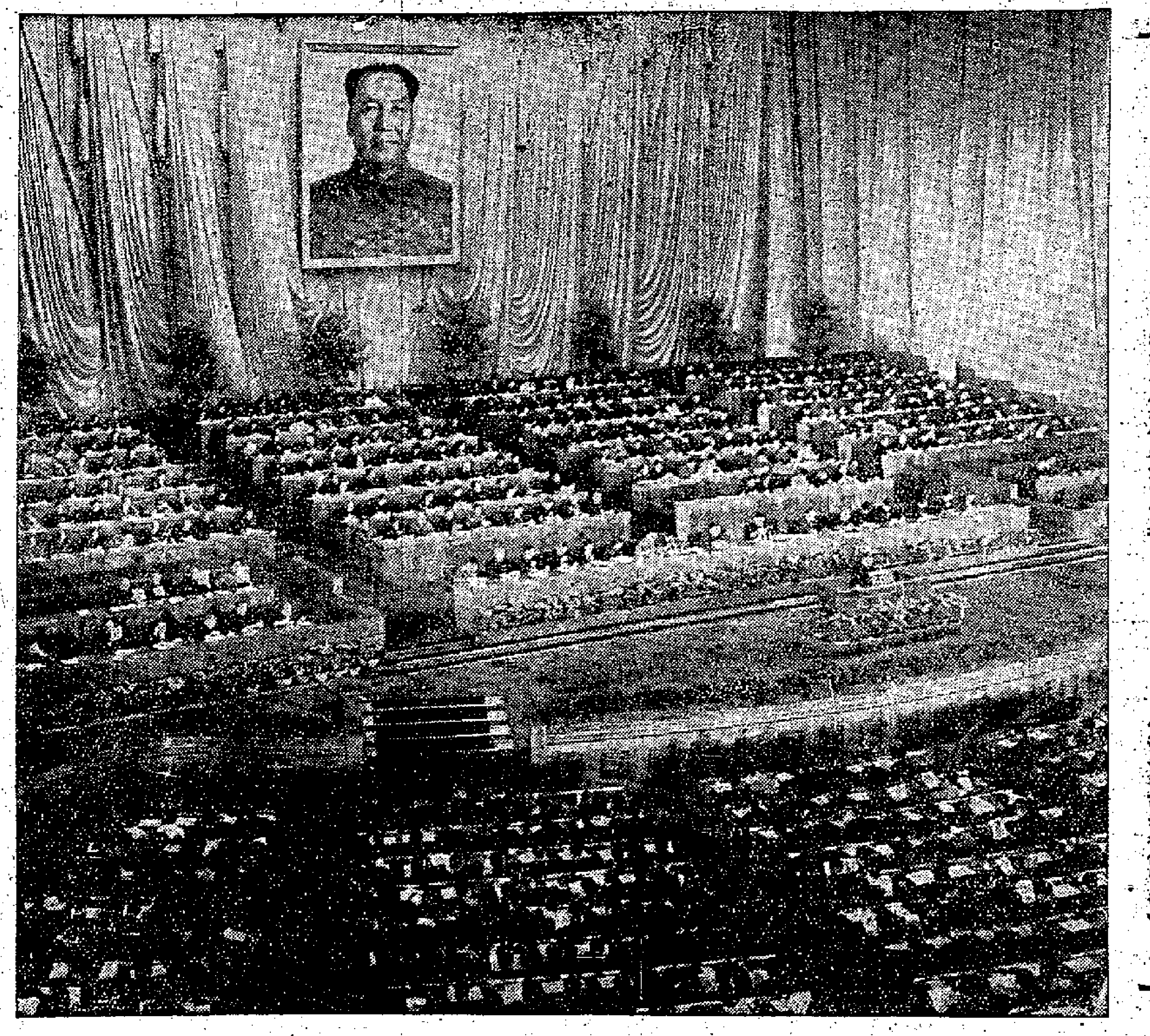
該報說，艾森豪威爾的失言之處有二，一是他用「台灣」與「紅色中國」作對比（按：該報還引用了原文，艾森豪威爾當時是以「福摩薩」來代替「台灣」的字樣的）；一是他說「有許多的國家承認台灣的獨立」，這樣的說話，「情形是更嚴重的」。該報在指斥了「兩個中國」的論調之後說，艾森豪威爾「這一曖昧的說法，不能作爲創例」！

「自立晚報」二十五日的社論大罵美國最近的這樣論調，也說：國際上「別有用心的政客之流，不斷利用種種機會提出，甚至一犬吠影，百犬吠聲，亟圖造成『台灣地位』疑有『問題』的幻象。對此，我們實不得不特別提高警惕。」

該報說，「台灣自有史以來，即爲我國領土之一部份。」該報接着又抨擊「台灣中立化」及「託管」的論調。

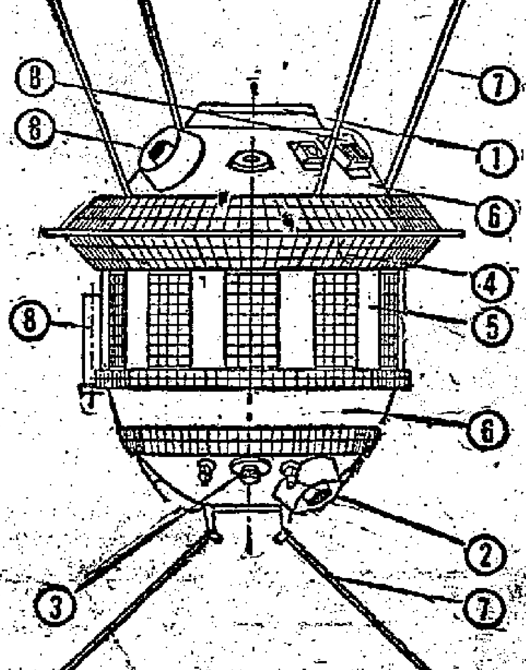
該報說，所謂「台灣地位問題」，剛剛是在「台灣光復十四週年」的時候，美國方面有人提出來，這是一種「侮辱與損害」，「令人感慨萬端」！

該報廿七日的社論，題目是：「異哉！！所謂「獨立」」，第二行：從艾森豪威爾失言說起。文內說：我們首先就反對威爾總統那種把大陸對峙，而硬把中共問題指爲單獨國際問題的說法。」該報說：「台灣與大陸絕非兩個國家」。中國目前的情況，「絕非以一個國家而對另一個國家的國際糾紛」；「斷乎不能以台灣與大陸的對立，作爲兩個國家的對立」；在台灣，「絕無任何一個人」會同意台灣的「獨立」；如果「台灣依附於任何外國，都只是一個殖民地，在台灣的中國人都只是亡國奴！」「這筆賬，我們台灣的中國人，是算得再清楚也沒有了。」



全國羣英大會

全國工業、交通運輸、基本建設、財貿方面社會主義建設先進集體和先進生產者代表大會會場。（新華社記者杜修賢攝）



自動行星際站圖解：㊀照相機用的透明窗；㊁定向系統的發動機；㊂太陽能感光器；㊃太陽能電池組；㊄溫度調節系統的開關；㊅隔溫板；㊆天線；㊇科學儀器。（據塔斯社傳真照片）

美議員又彈此論調 蔣介石應入「老兵院」

並說「有鐵絲網的『老兵院』更好」

【法新社舊金山二十九日電】美國俄勒岡州民主黨衆議員查理士・波爾特再度主張承認人民中國，同時使台灣國際化。波爾特說：「紅色中國是強大的，而蔣是軟弱的。」他說：「蔣不是以鋼刀刺入敵人的心臟，而不過只是一柄膠質的刀而已。他應當送到『老兵院』去，有鐵絲網圍着的『老兵院』更好。」

巴西報紙編輯說內外都顛覆不了中國

【合衆國際社巴西首都里約熱內盧二十八日電】巴西「最後消息報」編輯兼出版人森木爾・維納在中國訪問二十天後，回到這裏時對記者說：「美國除非接受這個前提，即共產中國政權是穩固的，否則就要遭受到可與珍珠港事件相比擬的政治意外。」

他說，他認爲台灣國民黨絕不能回到大陸，而「北京政府內部顛覆是不可能發生的」。

他又說，在今後十年內，中國將成爲亞洲最有影響力量的國家，超越日本和印度。他說：有人說中國爲了建成一個工業國家，使用軍隊力量強迫老百姓去作艱苦工作，而他在中國看不到這種說法的證據。

他又說，共產黨高級領導人，包括毛澤東和周恩來在內，對於拉丁美洲情況都很熟悉，並且對於與拉丁美洲國家的更密切的關係，特別是與巴西的關係都很關切。

莫斯科巴黎間 火車即可直達

蘇法間正談判技術細節

【路透社巴黎二十九日電】巴黎法國鐵路局官員二十九日說，如果技術問題獲得解決，法蘇已同意的巴黎和莫斯科間的直通火車可望於明年年初開始。

關於這一法蘇直通車業務的談判，已舉行了四天了。主要的問題是由於軌距的不同，須要在科隆、柏林和蘇聯邊境等處換車。

這次法蘇通車新業務的談判，已於本月初在維也納舉行的國際鐵路時間表會議上達成協議，雙方並定於十二月再次開會，檢查一些通車技術上的問題。

全景電影立體電影 已在北京試製成功

全景電影設備全部國產・目前僅蘇美有此設備

【中國新聞社北京二十九日電】全景電影和立體電影最近在北京試製成功。

全景電影已進行多次試驗性放映，效果良好。在試映「國慶節大遊行」和「全國第一屆運動大會」等片段時，有身臨其境的感覺。把全景攝影機放在一輛汽車上，拍攝的街道景物，令人如在馬路上行走一樣富於「現場感」。

[illegible]的立體感，以增強立體感和「現場感」。

全景電影所需要的設備全部將是國產的。目前[illegible]國生產這些設備。

編者註 全景電影是一種利用立體[illegible]組揚聲器傳出音響。因此，在放映期內，觀衆不[illegible]自己彷彿成了電影中事件的參加者。

倫敦劫案多 銀行買保險

職員遇盜傷亡可獲賠償

【路透社倫敦二十九日電】英國最大銀行之一的威斯敏斯特銀行已爲他們的職員買了抵抗銀行劫匪的保險。

該行的一名發言人二十九日說，由於最近以來持械行劫的浪潮，銀行方面已爲他們的一萬四千名職員買了保險。

威斯敏斯特銀[illegible]死者，他們的遺屬可[illegible]；廢者、喪失兩肢或雙目[illegible]，失卻一肢或一眼者[illegible]

法外長德姆維爾透露 赫魯曉夫明春訪法

西方首腦會十二月中旬在法開

【路透社巴黎二十九日電】法國外長德姆維爾二十九日在法國國民議會外交委員會上說，西方「最高級」會議將於十二月十五日左右在巴黎舉行。

德姆維爾又說，蘇聯部長會議主席赫魯曉夫將於一九六〇年首季的三個月內到巴黎，並將在巴黎停留幾天，然後到法國各省參觀幾天。

美國總統艾森豪威爾已於二十八日宣佈將舉行西方——英、美、法、西德——「最高級」會議，但日期和地點都未加說明。

德姆維爾在會上演講，長達三小時，他一直堅持在與蘇聯政府舉行最高級會議之前，西方國家之間有協調的必要。他說，在一九五九年結束之前，法國將與意大利作「同樣的接觸」，即如牽涉到英國外交大臣勞埃德和西德總理阿登納將到巴黎訪問的接觸一樣。他強調將要舉行的幾次會議的重要性。他追述在這次英國普選舉行之前，他與勞埃德會在紐約相遇，勞埃德告訴他，如果保守黨當選，他第一步就要到巴黎來。

德姆維爾說：「由於在態度和見解上有些分歧，我們應設法達成協議，特別是關於歐洲的問題，還是最好不過的，就算不能解決，也可以找出一個更好的方向。」

說到最高級會議的展望時，德姆維爾說，他認爲緊張局面的緩和已經存在。他說：在緩和緊張方面來說，法國政府已注意到蘇聯政府的好意，這種好意已在世界某些地方表露出來了。

【路透社倫敦二十九日電】英外相勞埃德二十九日宣佈，北大西洋組織秘書長斯巴克將於下週來英訪問。

勞埃德對英國下院議員說，西德總理阿登納約於十一月十七日前來倫敦。之後，意大利總理謝尼及意外長貝拉，也將接着來英。

勞埃德說，西方國家之間對於和蘇聯舉行東西首腦會議存在着歧

美有獎電視騙局 兩獲獎人願作證

范杜倫說他準備把內幕和盤托出

【路透社紐約二十九日電】紐約的兩張報紙於二十九日披露：兩名在有獎電視問答遊戲中獲得巨額獎金的人，曾向紐約地方檢察官招認，說他們在出現電視節目之前，業已先獲知各項問題的答案。

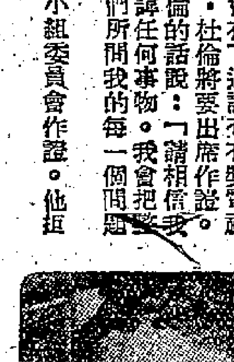
這兩人一是哥倫比亞大學英文講師范・杜倫，他贏得十二萬九千元（約四萬六千鎊），另一名是布魯姆嘉頓，他撈了十一萬六千元（約四萬一千四百二十八鎊）。他們同在電視節目「二十一項問題」中出現，這個節目現已遭禁止。

「紐約時報」說，這項消息來自刑庭大廈的權威人士。「紐約前鋒論壇報」則用「據可靠消息」字樣。地方檢察官賀根對此不予置評。

衆議院一個特別小組委員會在下週調查有獎電視問答遊戲是否「騙局」時，范・杜倫將要出席作證。

「紐約時報」引述范・杜倫的話說：「請相信我，我在這個委員會面前將不隱諱任何事物。我會把整個真相和盤托出。我會答覆他們所問我的每一個問題。」

布魯姆嘉頓並未被邀出席小組委員會作證。他拒絕對這些報道有所說明。



在有獎電視問答中，因同電視公司串通得獎者之一：范・杜倫

米高揚將赴墨 主持蘇展會揭幕

【法新社墨西哥城二十九日電】據這裏二十九日消息，蘇聯部長會議第一副主席米高揚可能在十一月下半月訪問墨西哥。

據墨西哥城不斷傳出的消息說，米高揚將在十一月二十日與二十二日之間到達此間，參加蘇聯工業展覽會的開幕。展覽會現正在墨西哥城市政廳佈置進行。

華盛頓替蔣介石作安排

縱橫談

中國是鞏固的

一位巴西報紙總編輯到過中國之後，承認中國是鞏固的，蔣介石「反攻大陸」是不可能的，有些人所夢想的所謂「內部顛覆」也是不會有的。

其實，只要稍爲清醒一點的人，甚至包括許多美國政界人士，都早已看到這一點了。

既然看到，似乎就應該放棄現在的不現實的對華政策，至少停止對中國的敵視政策，以逐步改善中美的關係。

蔣介石與「老兵院」

這本來是常識；但用常識來要求美國當道者，似乎還是過高。

美國的政界人士似乎以爲還有另外一個辦法。例如，美國衆議員波爾特就主張，一方面承認中國，一方面卻要把台灣「國際化」；至於蔣介石呢，送進「老兵院」，最好是用鐵絲網把他圍起來。

不難看出，這個衆議員實際上並沒有提出什麼新意見；說來說去，還是「兩個中國」，最後把蔣介石一腳踢開，由美國來併吞台灣。

替台灣劃個小圈圈

有人也許認爲，這只是個別議員的意見，並不能代表美國的政策。

然而，說這樣話的，已不止一個議員，而是已經有不少議員了，而且，最近艾森豪威爾也提到了所謂「承認台灣獨立」。

這句話一出，台灣慌了，華盛頓也就趕忙解釋一番，說所謂「承認台灣獨立」，其實是「承認目前以台北爲首都的中華民國的獨立」。話似乎是改了，骨子裏還是一樣的；硬在所謂「中華民國」上面加上一大套形容詞，實際上仍然是替蔣介石劃個小圈子，把他限制在裏面，成爲一個「獨立」的小「政治單位」。當艾森豪威爾談到中國人民解放台灣是「國際問題」時，他實際上已考慮到台灣的「國際化」了。

「獨立」是第一步，「國際化」是第二步，踢開蔣介石就是第三步，艾森豪威爾同波爾特之間並沒有多大分歧，所差者只是艾森豪威爾不便像波爾特那樣露骨而已。

台灣怎麼辦

中國是堅決反對「兩個中國」的陰謀的；美國想用「承認」或「聯合國席位」來換取中國同意「兩個中國」，都是辦不到的。

然而，台灣怎麼辦呢？艾森豪威爾「台灣獨立」之語一出，台灣很緊張，爭着要同美國討論蔣集團的「地位」問題。其實，這是徒然的，如波爾特一樣，美國已認定台灣是弱者了；弱肉強食，是美國的哲學，這裏是講不清的。

顯然，蔣介石集團面前有兩條路：一條是照現在這樣拖下去，時日一到，被美國一腳踢開。另一條是接受和平解放，台灣作爲中國領土一部份的地位也自然解決了，美國人的氣也可以不必受了。

何去何從，蔣集團應當考慮一下。

施君玉

迎接1959年秋季中國出口商品交易會開幕
時間：一九五九年十一月一日至三十日 地點：廣州市中國出口商品陳列館

衫恤製品
選料高級・精工裁製
爽滑挺括・新穎大方

中國絲綢公司
總公司：北京東安門大街 電報掛號："CHISICORP" PEKING
上海分公司 天津分公司
廣東省分公司 山東省分公司
香港代理 華潤公司 中國銀行大廈
電話：27741

聯合國內新裁軍案
會員國全部聯署
主張把聯大的一切裁軍案
彙交東西十國委員會討論

【美聯社聯合國二十九日電】聯合國會員國對於聯名提出的東西裁軍議案的空前一致，已首次打破了造成大會派別分[illegible]恨。

以色列和阿拉伯國家從未試過聯名向聯大提出過議案。

議案主張，將在聯大所提出過的一切裁軍議案移交東西十國委員會討論。十國委員會已訂於明年二月在日內瓦開會。議案[illegible]一個裁軍建議，但是也間接提到蘇聯部長會議主席赫魯曉夫的四年內完全裁軍的計劃和英國外交大臣勞埃德提出的逐步裁軍的[illegible]。

蘇聯副外長庫茲涅佐夫在政治委員會說，通過這個議案，就是在人類免於戰爭恐懼與災難的熱切夢想實現的道路上邁前一[illegible]。美國駐聯合國代表洛奇也在政治委員會上說，美國基於艾森豪威爾與赫魯曉夫會談後發表的大衛營精神，支持這個議案。

【路透社聯合國二十八日電】愛爾蘭二十八日提出一個議案草案，建議達成一項國際協議，規定有核子的國家將不予沒有核子[illegible]武器。

這項協議又要規定，尚未擁有核武器的國家禁止製造核子武器。協議成立之後還要受監督與管制。

美國支持復活軍國主義
西德加緊原子武裝
到明年春夏將擁有三個導彈營

【新華社北京二十七日電】波恩消息：西德統治集團正在美國的支持下一步一步地實行它的原子武裝和復活軍國主義的計劃。

據西德報紙報道，用來裝備西德國防軍第一個原子導彈營的第一批美製「奈克－赫爾克里士」導彈預定在本月底運抵西德。這個營的九百名官兵都已經在美國受過操縱導彈的專業訓練。波恩國防部計劃建立的另外兩個原子導彈營也將在明年春季和夏季先後建成。三個營總共將配備一百四十四個原子導彈發射設備。

今年九月初西德國防軍進行了一次大規模的原子作戰演習。為了使演習逼真，曾經製造了好幾個類似原子彈爆炸時產生的蘑菇狀煙雲。

建立轟炸機隊
增設海軍基地

在空軍方面，西德十月份建立了一個第五戰鬥轟炸機聯隊和一個第三十五機聯隊。這兩聯隊配備有五十架可以載原子彈的美製「F八〇」型轟炸機。至此，西德空軍一共擁有二百五十多架這一類型的轟炸機。據西德空軍參謀長卡姆胡貝爾宣佈，西德在最近期間還將用意大利的G九一型飛機裝備三個空軍聯隊。

據透露，目前西德海軍正在波羅的海沿岸增建五處海軍基地。在諾斯塔格的基地將成爲西德潛艇訓練中心。沿着波羅的海已經建起了雷達警報網。

爲了擴大西德國防軍的兵員補充，西德當局最近擬定了一項兵役法修正案，其中規定：西德青年應徵入伍的年齡應從目前的二十歲提前到十八歲；凡十八歲到六十歲爲止的男子都必須服時間不等的現役或後備役。目前這一修正案已經在西德聯邦參議院中通過，只待聯邦議院通過即可生效。

另外，西德內政部長施羅德本月上旬在一次對西德人民的廣播演講中宣布了一項目的在於在西德實行總動員的所謂「緊急服役法」。根據這項法律，可以強制西德任何男子或女子到聯邦國防軍的半軍事性輔助組織中服役、到軍火工業做工或從事其他戰爭「服役」。據透露，波恩統治集團還打算在發生大規模罷工運動時援用這項法律。

在美國壟斷資本的參與下，西德許多重要工業部門正越來越轉入軍火生產。在西德，坦克、軍用飛機和軍用艦艇的生產早就已經恢復。不久前在北大西洋集團軍總司令諾斯塔德授意下，包括英、法、西德、意、荷、比、盧七國的「西歐聯盟」的理事會通過決議，公然撤銷限制西德[illegible]武器的限[illegible]。

巴黎法共辦公處
暴徒投擲燃燒瓶

【新華社巴黎二十八日電】[illegible]

猛人街頭團團轉
警察清場搜炸彈
坎薩斯城歌劇院一場空驚

【美聯社坎薩斯城二十八日電】二十八日晚上，女歌劇歌唱家瑪里亞·卡拉斯在坎薩斯米德蘭戲院舉行首次獨唱會時，忽然接報說戲院中置有炸彈，大隊警察馳來搜查，三千五百名觀眾奉令退出。

當時觀眾已經入場，其中有米蘇里州州長等「猛人」。當獨唱會剛剛開始，卡拉斯只唱了頭一支抒情調，便見米蘇里州長布雷爾匆匆走上舞台，他向大家宣佈：「我們剛剛接到情報，這裏對觀眾有很大的危險，戲院經理請求大家清場三十分鐘。」

觀眾們，包括杜魯門在內，便立刻退出戲院。有數以百計的珠翠滿頭、身穿全套夜禮服，外加名貴貂皮大衣的「猛人」太太，只好暫時在街頭作「盤地官」，等待警察搜查戲院，一直擾攘紛紜，搞到晚上十點鐘，才查明是虛驚一場，觀眾再度入場欣賞好歌。

美國牧師車迷心竅
擺美人局敲詐同僚

着嬌妻打扮得花枝招展，約一同僚去釣魚玩耍，他卻紅臉發出，指爲調戲，乘機敲詐勒索，計雖得逞，但遭到了應有的報應，事發被捕入獄。

【法新社北卡羅里達州·羅塞維爾二十九日電】美國牧師史汀遜，最近被「撒旦」誘惑了一次，弄得身陷囹圄，這「撒旦」非他，乃是一輛漂亮的新車。

史汀遜牧師已屆不惑之年，他和三十歲的夫人很想弄部新款汽車享受一番，但是他們卻沒有錢買。怎麼辦呢？史汀遜想出一條妙計：

他以獵鹿爲名，邀約他的教會同事、五十九歲的洗禮牧師哈比，在十月十五日一道去郊遊。到了日子，哈比如約前往他家，但是史汀遜卻不在了，只有打扮得花枝招展的史汀遜太太獨自在家，她提議既來之則安之，不如就和她去釣魚吧，哈比欣然依允。

正當他們在釣魚玩耍之際，不意史汀遜不知從哪裏跳出來，只見他手持照相機，一邊「嚓嚓」數聲，將哈比和他太太一起攝入鏡頭。快照拍完之後，史汀遜便來個紅臉相見，抓起大棍子喊打喊殺，說他竟敢調戲朋友妻子，對他不住。在此情形下，哈比只得簽了一張六百五十元的支票給史汀遜，但史汀遜依然不放過他，還將他腕錶一隻及身邊二十元現鈔也一併袋袋平安，才讓他「[illegible]」。

十月二十八日，史汀遜牧師遭到了報應，他因犯下了恐嚇打單、與人共謀不軌和毆人等罪行被揭發而被捕。

古巴總統拒美要求
不肯重審古巴對美政策和態度
內閣通過廢除一切租讓地的石油法

【據新華社哈瓦那二十七日電】今天晚上舉行的古巴內閣會議決定修改憲法，以便恢復革命法庭，用來制裁反革命罪犯。根據憲法規定，內閣將在明天繼續舉行會議以便批准上述決議。

內閣會議上同時通過了廢除一切租讓地的石油法，這項法律規定上述租讓地爲公共和社會財富。

古巴新的石油法將觸及三十五家外國公司的利益。其中包括殼牌石油公司、埃索石油公司和美孚油公司。從一九三八年到現在，外國企業投資在古巴用來開[illegible]

【據新華社哈瓦那[illegible]電】[illegible]曾經表示，美國政府希望古巴重審它對美國的政策和態度。總統府的這項聲明是在多爾蒂科斯總統今天接見美國大使邦沙爾以後發表的。總統府的聲明強調指出，美國政府的意見和看法毫無道理。

【據新華社哈瓦那二十八日電】古巴全國正在展開一個捐獻購買國防武器和組織民兵的運動，以粉碎來自國內外的反革命進攻。

伊拉克內政
不容許干涉

[illegible]

東京東北部
發現大油礦

[illegible]

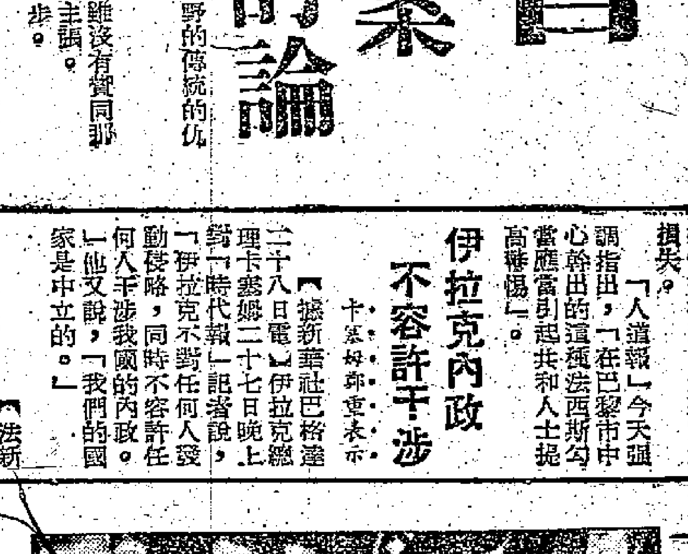
是愛護藝術？
是侮辱藝術？
羅丹傑作「接吻」被印成招貼畫
遭倫敦地下鐵道當局禁止張貼

【美聯社倫敦二十九日電】倫敦的地下鐵道當局禁止張貼一張赤條條的男子和一個裸體女子互相擁抱的招貼畫。這幅畫是藝術上的[illegible]，是國際雕塑家羅丹的著名雕像[illegible]上的人觀看。

倫敦地下鐵道的一個發言人說，禁止張貼這幅雕塑絕不意味對羅丹的雕塑有任何反對之處。可是，他說：「經驗告訴我們，以裸體人像作招貼畫，在它們本身方面來說可能是無害的，但是卻吸引一些人想入非非，誘使他們在這些畫面上寫上一些肆意侮辱的東西。」

羅丹傑作「接吻」

請看美國的「文明」



上圖：在美國南方，這個黑人青年因爲想到公共游泳池去游泳，遭到種族主義分子的攀攔毆打。下圖：美國文化墮落的體現者之一——特尼·康，他的表演以放蕩和低級的演奏方式在美國很出名。這是他演奏時的姿態。（新華社稿）

其他天體的照片
也可由火箭拍攝
蘇科學家談月球攝影經驗

[illegible]宇宙飛行的條件下工作的傳真儀器，這種儀器不怕溫度的變化，能夠保護照像材料不受宇宙輻射的影響。

多勃羅拉沃夫說，開始攝影的訊號是由地面發出的；但整個攝影過程和複雜的膠片處理過程都是自動進行的。

這位科學家說，第三個宇宙火箭獲得的科學資料在數量上超過了第一個和第二個宇宙火箭發回的資料的總和。

據這位科學家說，經驗證明：在距離幾十萬公里的地方傳真影像是可能的。這位科學家說，在征服宇宙的歷史上揭開了新的一頁，這就是可以借助火箭來直接給天體攝影。

美西岸碼頭工人
被邀派代表訪蘇

【法新社莫斯科二十八日電】據二十八日宣佈，美國西岸碼頭工人與船主代表團已接受蘇聯政府的邀請訪問蘇聯，日期尚待決定。

這項消息是蘇聯海運部長巴卡耶夫在最高蘇維埃民族院的會議上宣佈的。這項邀請是接着赫魯曉夫訪美的舉動。赫魯曉夫在美國時，曾在舊金山碼頭工人聯合會作客，在那次的宴會上，他把他的巴拿馬草帽換了一頂碼頭工人戴的鴨舌帽。

颶風侵襲墨西哥
傷亡失蹤數百人

【美聯社墨西哥城二十八日電】颶風襲擊太平洋口岸芒扎尼廖港，已知的死亡者八十人，受傷者達五百名。失蹤者一百人，估計那些失蹤的人大多數都已葬身於坍塌的屋宇下。

這個颶風於二十七日掠過該港。兩天來的傾盆大雨使河川泛濫，以致廣大地區爲洪水所侵。

整個死傷和損壞情況仍屬不明。大部分災區的電話和電報交通已經斷絕。差不多所有道路交通都爲山泥或洪水所阻塞。

男兒七月大
奉命去從戎
波恩陸軍部
擺個大烏龍

【路透社波恩二十九日電】二十九日的西德報紙有這樣的一段消息：托馬斯·舒曼收到了他的陸軍入伍通知書後，號啕大哭。

可是，這個托馬斯卻僅得七個月大。

【法新社羅馬二十八日電】住在西拉古斯的六歲男孩西茶斯特接到意大利陸軍的入伍通知書。在同一批郵件中，另外一封信是通知他已被市立小學錄取。他的父母相信這一定是陸軍當局擺了烏龍，所以決定讓他和書本作伴，還是不讓他去穿軍裝吧。

天外飛來大冰塊
地面鑿成大陷坑
美國和意大利出現怪現象

【合衆國際社紐約二十八日電】據悉，二十八日，一塊重四十磅的冰塊落在喬治亞州，而在四十八小時前意大利亦有重六十六磅的同樣的冰塊從天而降。

研究這兩件事的當局說，當時這兩個地區都未見有飛機出現。

喬治亞州下冰塊的消息是全國廣播公司駐阿特蘭大新聞記者慕爾報道的。慕爾說，這塊冰落在喬治亞州托柯亞山區附近，並在地面鑿下一道兩方尺的大坑。

在意大利，二十六日有六十六磅的冰塊落在阿卡亞鄉村，也在地面鑿下一道大坑。村民請求警察局調查，警察局也沒法解釋這種現象。

嫁給第六任老公
婚禮竟要來兩次
美脫衣舞娘有鋪結婚癮

【美聯社舊金山二十九日電】「脫衣表演藝術家」蕾莉·茜爾，要和她的第六任丈夫——三十九歲的「大隻佬」佐麥，要在十月三十日在舊金山再來一次結婚。

但是事實上茜爾和佐麥兩人已於九月二十一日在墨西哥迪朱阿納行過婚禮了。茜爾說：「我們認爲在加里福尼亞舉行結婚，像加州人那樣，是很有意思的……」

這次結婚據說是私人性質，除報館、電視和廣播電台的記者們外，謝絕參觀。

農村外僑零售商店
印尼表示定要取締

【路透社雅加達二十九日電】安塔拉社二十九日報道，印尼情報部副部長馬拉地曾經說過，關於命令從明年起關閉外國人在農村地區開設零售商店的法例，政府將不予修改。

美在公海演習導彈
日八十市長齊反對

【新華社北京二十八日電】東京消息：日本九州的八十個市長和副市長今天一致通過決議，堅決反對美國在沖繩島附近公海上進行導彈演習的計劃。

決議指出，美軍的演習，將對日本的船隻航行和居民造成很大的影響。

這些市長在長崎市舉行的會議上通過的另一項決議說，由於煤礦業蕭條，需要救濟的家庭愈來愈多，應當由政府全部負擔生活救濟費。

會議還通過決議，要求政府制定救濟原子彈和氫彈受害者的法律。

印尼強迫華僑遷移真相

江清

雅加達通訊

近來，印度尼西亞的排華運動有變本加厲之勢。在經濟、教育、居住、旅行等各方面，華僑都受到無理的限制、剝奪和迫害。而在當前，印尼排華運動的兩個最重要措施是：禁止縣以下地區的華僑小商小販繼續營業以及某些地區強迫華僑從縣府以下地方遷移，其中後者對印尼華僑的威脅和危害尤爲重大。

強迫華僑遷移的根據

強迫華僑遷移的根據，是今年五月四日納蘇蒂安中將以中央戰時掌權者名義公佈的一項所謂「監督外僑居住和旅行條例」。這個條例，據說是根據印尼的「危險狀態法令」而制定的，它規定：戰時掌權者可對外僑的居住和旅行作特殊的監督，可以隨意規定「外僑禁區」，對所謂「於安寧、道德風紀或公共福利有危險的外僑」可以隨便規定其居住地點，違反者將被處以各種刑罰。

該條例公佈以後，印尼若干地區的戰時掌權者就以加強「治安」爲藉口，先後下令強迫華僑遷移，並掀起了排華的逆流。東加里曼丹政府於七月廿日下令，限定各村鎮的華僑在十天內遷至或打那區指定地點；九月一日該省戰時掌權者又下令禁止華僑在該省渣末區首府以外的地方居住或旅行。南和東南蘇拉威西的戰時掌權者於八月一日下令，該省縣以下地方的華僑年底前必須遷往指定地點。西爪哇戰時掌權者於八月廿八日下令，縣以下地方的華僑必須於十二月一日前遷出。

雙管齊下的手法

有些地方的軍政當局爲了強迫華僑遷移，竟採取了威嚇的手段，並力圖在羣衆中煽動排華情緒。如西爪哇邦加連岸地區的軍事長官曾威脅說：如果華僑不搬，他們的生命財產安全就難保。西爪哇馬者拉夜的軍事長官在一次羣衆大會上惡毒地誣衊說：華僑像蚊子一樣吸印尼人的血，應該用DDT來噴射。該地的反動分子在公衆場合煽動說：中國人到時候不搬，大家就起來搶。西爪哇蘇甲巫眉縣的軍方代表公然威脅華僑說，屆時不搬就要採取武力。該縣芝巴德區的各個村都召開了羣衆大會，排華分子在會上號召羣衆積極行動起來接收華僑財產，如果到十二月一日華僑不走，大家可以任意搶、趕，對這些華僑還可以扣上帽子，加以逮捕。最近消息傳來，西爪哇斗旺、萬悅等地區的軍方限令縣以下地區的華僑於十月廿五日前遷往指定地點，華僑所有的商店、工廠一律由印尼方面接管，違者按軍法嚴懲。

把華僑趕到什麼地方？

印尼有關當局打算把這些華僑趕到什麼地方去呢？財產又將如何處理呢？西爪哇有好幾個縣已指定這些華僑遷往縣府的偏僻荒地上，自己蓋屋集中居住。至於華僑的原有業務和財產如何處理，在軍方的命令中隻字不提。事實上有些地方（如芝巴德區）的排華分子，已經在擬訂分配華僑財產的計劃了。有些地方（如萬悅縣）的軍警，則乘機敲詐勒索，要華僑出錢安裝全市的路燈、修建足球場等等。這難道不是公然的掠奪嗎？

強迫華僑遷移的無理措施，已使廣大華僑面臨失業、破產和流離失所的絕境。大家知道，華僑寓居印尼鄉間已有悠久的歷史。他們大多數是小商小販和手工業者，資力微薄，販賣些土產品和油鹽，勤儉度日，如今當局突然要他們遷移到城市去而又不幫助他們解決居住、職業和運費等問題，甚至連他們在原地的業務、債務及房屋問題也得不到妥善的解決，他們到了城市將何以謀生？在城市屋荒嚴重的情況下，豈不要流落街頭？這怎能不引起人們嚴重的關切和憂慮？[illegible]印尼當局這一措施是損害[illegible]人道主義原則的，並且將損害中、印（尼）兩國的友好關係。

對印尼本身也極有害

從另一方面看，印尼當局的這一措施也極爲有害。據說印尼當局採取這些措施的理由，是根據所謂「危險狀態法令」和「安寧」的理由。但是大家知道，廣大華僑一貫遵守印尼政府的法令，尊重當地的風俗習慣，與印尼人民友好相處，並支持印尼人民反對殖民主義的鬥爭。危害印尼獨立的不是華僑，而是帝國主義及其在印尼的代理人。現在，華僑將要被迫停業、移和流浪，這將不僅[illegible]物資交流工作帶來困難，也影響社會秩序的安寧，更重要的是，必然要[illegible]效忠於帝國主義的反動勢力[illegible]的局面乘機加強活動，以破壞印度尼西亞獨立事業。這難道不應當引起印尼當局的警惕嗎？

應尋求適當解決辦法

最近中、印（尼）兩國外長的聯合公報中，兩國將按照和平共處五項原則和萬隆會議十項原則不斷加強彼此的友好合作關係，認爲應當尋找適當的辦法，使華僑經濟問題「有利於印度尼西亞經濟的發展和使華僑的正當權利和利益受尊重」。印尼廣大華僑熱烈歡迎這個聯合公報，並希望印尼當局切實遵守聯合公報的精神，制止排華活動，首先要立即停止某些地區強迫華僑遷移的不合理措施。

英國近事

不許私家車開入市內

倫敦交通問題甚多，汽車每小時平均只能行九哩，因此有人如此建議。

倫敦交通阻塞，情況越來越嚴重，就快到了停滯的程度。倫敦的汽車司機就要爲每天早晚上班通過越來越擠的街道而頭痛。由於這種有史以來的交通空前阻塞所造成延誤，英國每年損失合計達五億英鎊。而現在倫敦市內交通，在繁忙時候，行車速度已降低到平均每小時九哩了。

管理巴士和火車的倫敦交通委員會和管理全國鐵路交通的全國交通委員會，都認爲倫敦交通的問題應由有私家車的人負責，他們認爲私家車主沒有必要把私家車開入市區。他們認爲倫敦交通漸漸窒息，而且必然要窒息，其主要原因是私家車只載司機一個人，卻佔了路面相當大的地方。在這個聖誕節前旺市的期間，倫敦的交通必然有一個長時期陷於膠着狀態。

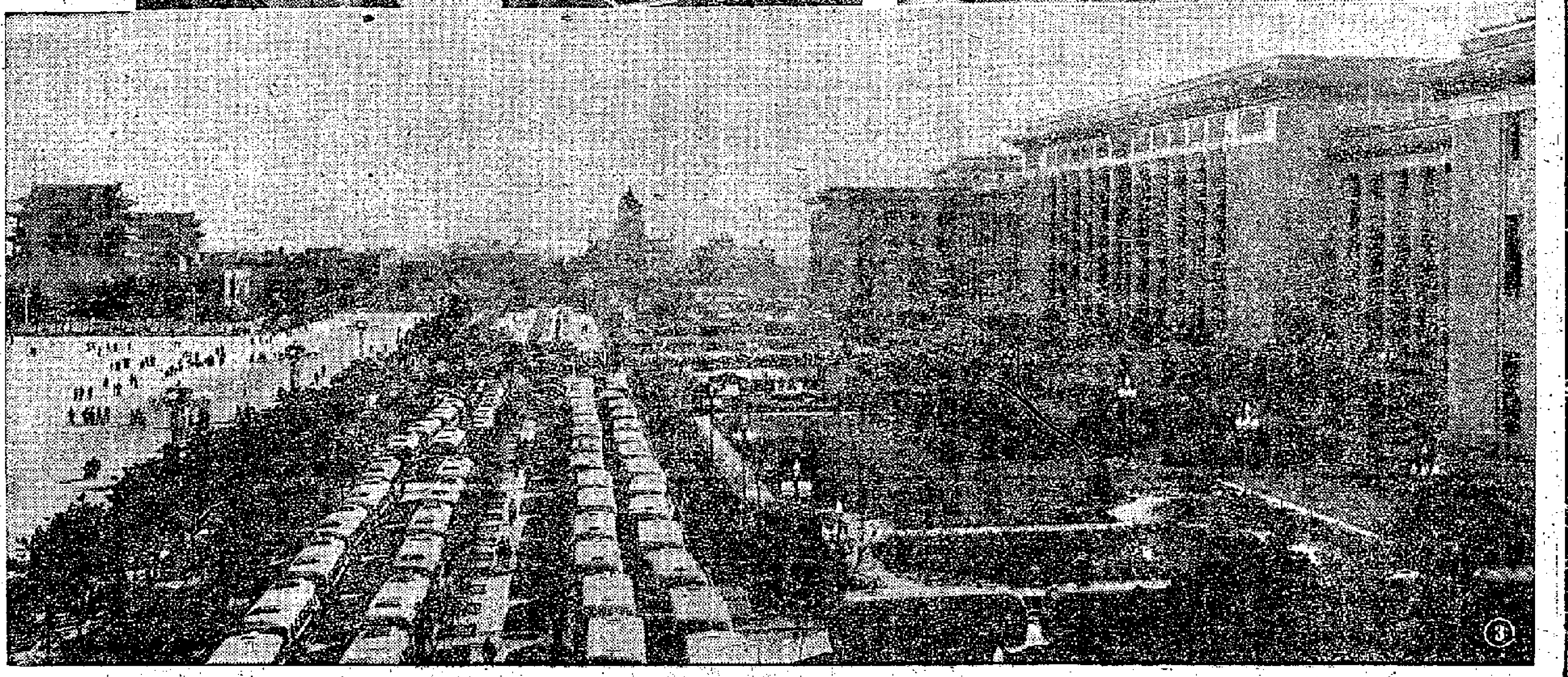
倫敦交通委員會的報告指出，一九五八年倫敦的私家車比一九五七年增加了百分之八，而在一年前分期付款限制結束之後，私家車增加的數字就更大了。

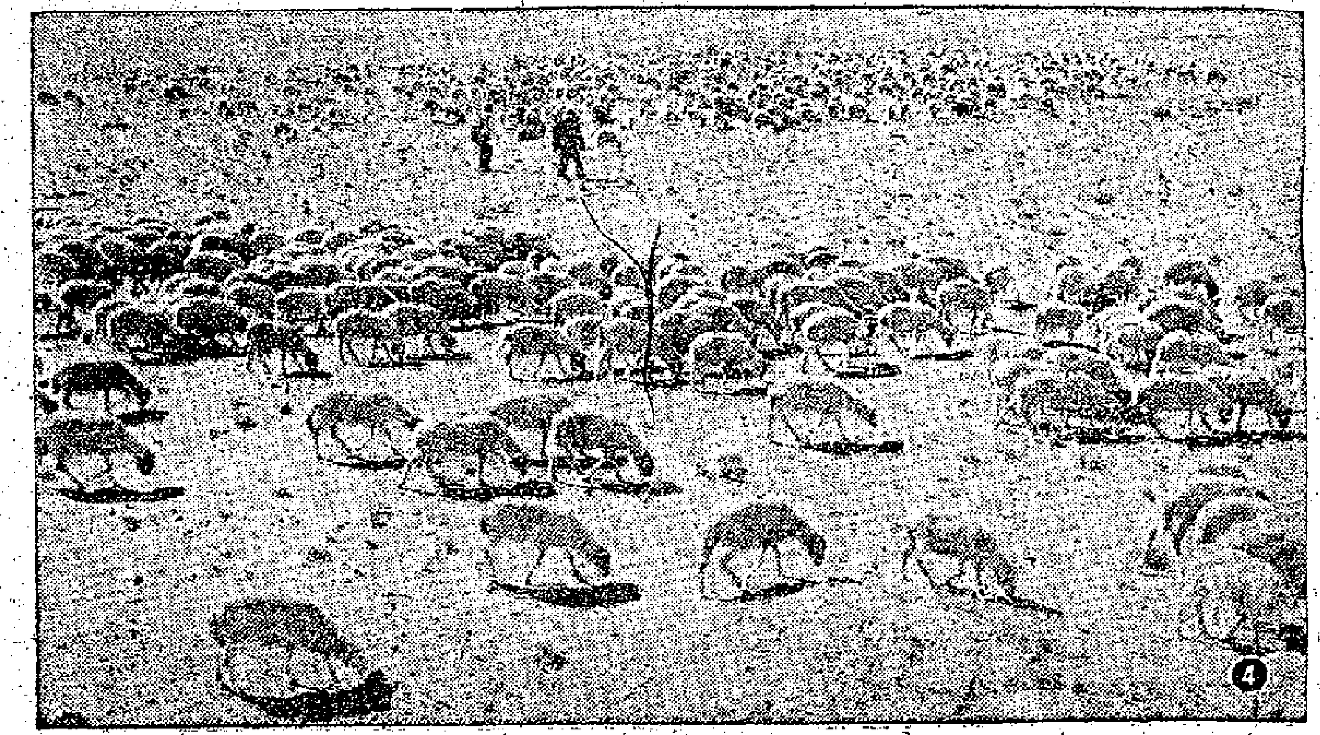
報告又指出倫敦的交通情況：每天早晨，七時至十時之間，進入市區的約有二十五萬人，其中有四分之一人是走公路，有四分之三是搭火車。全倫敦所有的巴士五千九百輛，搭巴士的人有十九萬六千七百，平均每輛巴士載客三十三人。倫敦的私家車共有五萬三千輛，所載的人數有七萬八千六百人。顯然私家車載人少而所佔路面大，而影響到交通失卻平衡。

儘管兩個交通機構提出如許的理由，但其他的汽車組織都不予受理。他們卻認爲窄窄的巴士隨時開行以及商用汽車在商業區的淺街窄巷起卸造成阻塞。有人提議在夜裏七時至早上七時的夜靜時候卡車、大卡車起卸送貨。

就是這樣，巴士、汽車、載貨車吵作一團，儘管你一言，他一語，舌劍唇槍，倫敦的交通也很難有改善的希望，問題在於每一個交通問題，至少要牽涉到四個機關，有時還不止四個。就是交通部、倫敦市和郡際交通顧問委員會、警察局和地方當局。交通部曾經建議設立單一的交通組織主理這個問題，但是有關方面卻提出反對。由於牽一髮即動全身，多一事不如少一事，問題嚴重，一場爭吵之後，唯有不了了之。（喬）

畫刊





①全國「羣英會」於十月廿六日在首都人民大會堂隆重開幕。這是毛澤東和劉少奇等同志接見大會主席團成員。
②毛澤東和劉少奇等領導人登上大會主席台時，代表們熱烈鼓掌。
③首都人民大會堂外景。
④新疆是全國的畜牧業基地，牧區年來不斷的進行畜牧業革新，特別是公社化後，今年的羊隻比大躍進的一九五八年又增加了百分之四十二點六。這是放牧在原上的羊羣。
⑤蘇聯大劇院芭蕾舞團在廣州表演完畢，獲得一致好評。這是蘇聯人民演員烏．斯．普里謝茨卡婭，功勳演員尼．斯．法捷耶切夫在「仙女們」表演的雙人舞。
⑥蘇聯人民演員烏．斯．普里謝茨卡婭在芭蕾舞劇「仙女們」裏的獨舞。

全島瀰漫豐收氣氛
海南晚稻勝去年
二十多萬農民迅速進行收割

【新華社海口二十九日電】海南島瀰漫着晚稻豐收氣氛。二十多萬農民歡樂地在金黃色的稻田上，以迅速的速度前進。到二十五日止，全島三百六十六萬畝晚稻，已收割四十七萬畝。農民們說今年大豐收是「更上一層樓」。許多老農都說過去未見這般好年景。文昌北部歷來乾旱的低產區，今年晚稻增產幅度很大，如鋪前、翁田等公社已收割的晚稻，畝產[illegible]都滿懷喜悅。[illegible]入全面大忙階段。各級機關幹部已紛紛下鄉支援秋收。

閩江畔東橋公社
山壠梯田獲大豐收
二百七十畝平均畝產量逾千斤

[illegible]遠洋大隊這些豐產田，是小坵的山壠梯田，地貧瘠，今年獲得豐收，是堅決貫徹總路線，不斷反右傾、鼓幹勁和發揮人民公社優越性的結果。在公社黨委領導下，從各方面挖掘勞動潛力，對這些梯田進行深翻、加工施工。公社黨委和黨支部還帶領社員，逐步總結和推廣去年大躍進中的豐收經驗，大搞「八字憲法」，深翻土、密植、中耕管理等各方面樹立先進標兵和先進單位，從而從頭到尾，能深入貫徹農業「八字憲法」。這二百七十畝山壠田，普遍深翻九寸到一尺，最深達一尺二寸，比去年深四、五寸，每畝結合深翻分層施肥土、糖土、雜肥等一二〇擔，改良了土壤，每畝還下糞和草木灰十八擔、土雜肥七十擔，分期追肥三次。全部選用良種，並且根據每坵土壤，分別採取六×六寸、七×七寸等規格密植。在稻禾生長後期，又十分注意加強田間管理，防治病蟲害，作到耕好種好管好保好收好，使每項措施都能跟上指標的需要，從各方面保證了山壠梯田畝產千斤稻的實現。

梅縣仿製汽車
歸僑甚感興奮
一批南洋華僑讚美家鄉建設

[illegible]變壓器的情況說：「想不到現在家鄉能夠出產這麼複雜的機器。」

印度尼西亞華僑[illegible]女士在梅縣汽車配[illegible]看到停在廣場上的[illegible]機械的工人仿製成的汽車。她看了又看，又說，過幾天要帶[illegible]在這部汽車旁[illegible]張照片，帶給國[illegible]朋友們看。

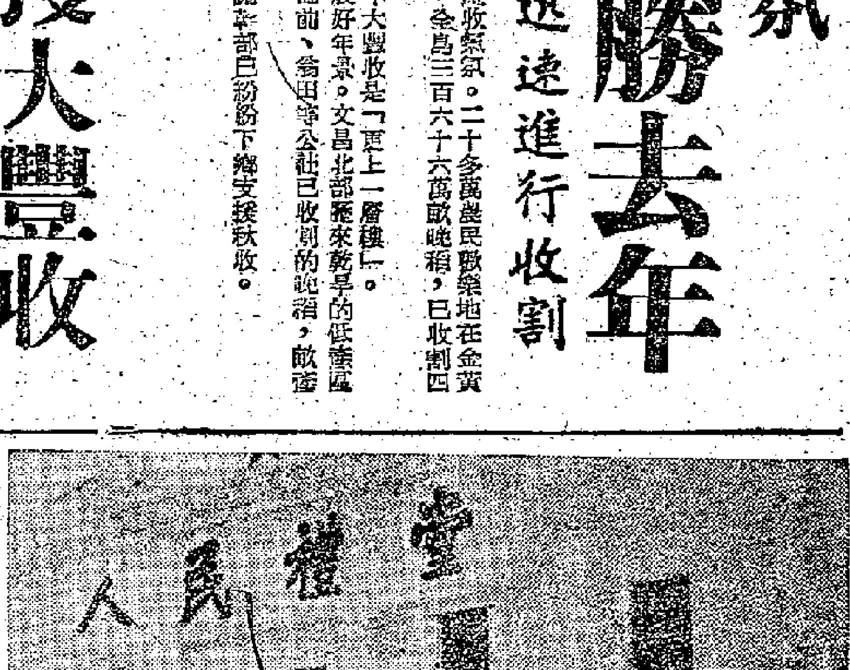
印度尼西亞[illegible]先進理事王定一與其[illegible]同回到中山縣張[illegible]村訪問中山先生故居和中山紀念中學。他們對這兩座建築物裝飾一新的故居和學校，都稱讚不已。王定一先生還說：「中山縣現在搞得很好[illegible]，豐收在即，使人高興。」

印度尼西亞華僑馮[illegible]沃全回到鶴山縣故鄉之後說：「全變了，沙坪墟在日本侵華時期被炸得稀爛，戰後創痍斑斑，現在回到沙坪，面貌一新，還在大興土木建造百貨大樓和展覽館。」

第一次回到家鄉新會縣會城鎮的華僑青年屈盛琛說，過去聽祖父等老年人談家鄉情景，在記憶裏留下貧困荒涼的印象，現在看到的會城鎮，街道清潔，路樹漸長，圭峯山下的公園很美，公園前的人民禮堂也夠宏大了。現在，還在建築華僑大廈及其他工程，這些建設使人看了感到振奮。

印尼藝術團到廣州公演

【新華社廣州[illegible]電】印度尼西亞[illegible]藝術團是十七日由[illegible]共和國來到南寧[illegible]，演出五場，受到[illegible]藝術家們在南寧[illegible]觀眾的熱烈歡迎。她們演出的舞蹈生動地反映了印度尼西亞人民的生活和[illegible]。舞蹈「山谷」[illegible]合唱「椰島頌」[illegible]觀眾引入碧海[illegible]椰子香的世界[illegible]深刻地感受到[illegible]西亞人民那種[illegible]熱愛勞動、[illegible]每次都受到[illegible]



新會縣環城人民公社東甲生產隊新建的可容二千人的人民禮堂

福建歸僑僑眷
勞動英雄輩出
鄧亞朝出席全國羣英會
蕭春花是漳州躍進標兵

【中國新聞社福州二十九日電】福建省工業戰線歸僑、僑眷職工英雄輩出。

最近被選出席全國羣英大會的仙遊縣歸僑工人鄧亞朝，四年來，堅持苦學苦練，已從一個普通工人提高到具有一定水平的四級技工。幾年來，他創製和改製了湯匙鑿、四十五度平鑿等各種工具和鍛壓機等多種工具，為國家節約了大量資金，並培養出七個徒工。今年十月份，他所領導的小組又提前二十天完成了全月生產任務，獲得了先進生產小組的稱號。

歸僑蕭春花最近被評為漳州市的「躍進標兵」。他是漳州化工廠硫酸車間工人，去年四月才回到祖國，在一年多時間裏，他提出了以高壓泵代替耐酸泵的辦法，每天節省了十五個勞動力，並使酸的運轉力提高好幾倍。他還提出一系列的技術革新，使硫酸濃度從百分之六十提高到百分之九十三，符合國家規定標準。最近他又改進了轉化器，提高了生產率，使該車間硫酸的日產量提高了一倍以上。

晉江安海華僑紡織廠僑眷工人、生產組長李安心，九月份連續創造了人造纖維花布、光榮兩項全廠日產最高生產紀錄，成為全廠人人學習的生產能手。印度尼西亞歸僑工人傅招治，日產光榮也達到了全廠先進指標。

桂萬餘青年工人
生產計劃早完成

【中國新聞社南寧通訊】廣西僮族自治區有一萬二千二百一十七個青年工人，提前兩個半月完成了今年度的生產計劃。

廣西各族青年工人，從今年八月中旬開始，就開展了產量、質量競賽。南寧糖廠的工人們不僅主動幫助幫手提高技術水平，完成競賽計劃，而且一有新的竅門，就立即教給別人。青年林照能革新造型方法提高工效兩倍後，立即把經驗教給別人，幫助別人趕上自己。廖石幫帶的青年工人曾生產較差的，提高工效百分之三十到百分之七十。因而到十月九日，這個廠就提前八十二天完成了全年計劃，並且有四百零三個青年工人已經開始於一九六〇年的工作。柳州鐵廠三車間的生產能手們主動幫助過去完不成任務的五個小組達到先進水平，使全車間的生產躍居全廠最先進的行列。

廣州老虎
打預防針
動物園暫停開放

【本報廣州專訊】廣州動物園進行秋季預防性衛生工作。全體動物深守閘房數天，十一月初才開門接待遊客。全園進行大掃除、噴射消毒劑，大部份動物服了預防藥，注射預防針。獅子全家五口都打過預防針，獸醫們用活動欄柵將牠們逐個趕到籠的一邊推擠，直至把牠夾得動彈不得，然後動手注射。這一兩天，就可輪到老虎。一千多隻猴子安適地暢渡這個假期。

粵閩鋼鐵產量
最近迅速上升

【中國新聞社北京二十六日電】十月份以來，廣東、福建鋼鐵戰線形勢越來越好。

廣東省到十月十五日止，全省已生產生鐵十三萬五千多噸。汕頭專區已提前三個月超額完成全年煉鐵任務。韶關、江門、湛江、佛山各專區也已完成全年任務的百分之九十或百分之八十以上。廣州鋼鐵廠煉鐵車間不斷創造日產量的新紀錄。十月十三日生鐵產量猛從過去日產一百二十噸提高到一百五十噸。各煉鐵單位的高爐利用系數和生鐵合格率也逐步提高。

福建省到十月中旬，全省共產鐵一萬〇五百二十二噸，比上旬產量高出百分之三十四，比九月中旬產量高出一．二五倍。鋼和鋼材的生產十月份也躍上新的高峯，二十天中，全省已煉出洋鋼六百九十噸，軋製鋼材一百四十一噸。其中洋鋼中旬的產量，比上旬增長近五倍。

四通八達的廣東郵電網

本報記者 馮美英

十年來的巨大發展

「雞係與鳳凰飛，消息傳各地，力謀譜進住音如前進城海。」以上這兩句話，正好是對今天人民郵電事業的寫照。

建國十年來，廣東郵電事業和全國各地一樣，迅速地恢復，飛躍地發展，改變了舊中國郵電事業的落後面貌，初步建成了以廣州為中心的全省四通八達的郵電網，特別是一九五八年，全省工農業生產大躍進以來，郵電事業有了更為巨大的發展。

從一九四九年起至一九五九年，全省電信、郵政和郵電總量增加了二點四三倍。郵電局、所在全省各地星羅棋佈，較解放前增加了兩倍，遠至西沙群島也史無前例地設立了郵電局；十年來，全省郵路總長增加了好幾倍，共長十七萬多公里，可環繞地球四周多；長途電訊線路，已貫通全省大小城市和村莊，總長也較解放前增加了近三倍。

各地公社都有郵電局、所

一九五八年，是全省郵電事業大躍進的一年，在十年郵電建設的偉業中，它寫下了光輝的一頁。

一九五八年，全省增加的長途電話電路佔了十年來增加電路總數近半倍；縣電話交換機佔了十年來增加總數百分之四十六；各地自辦郵電局、所佔十年來新增局所總數近三成，新增的郵路也近三成。

目前，全省各地人民公社百分之百已有了郵電局、所，在廣大農村，書信已投遞到戶；人民公社屬下的生產隊百分之九十九已通電話。省至專區、縣、市及縣至人民公社都能召開電話會議，使得電訊工作能更好地為生產建設服務。

書信報刊傳遞快捷

在書信、報刊傳遞方面，分別不同的地區，採用了汽車、鐵路、航空、水運、自行車、摩托車、步班等各線郵路的配合，做到了迅速快捷。廣州出版的報紙，全省百分之九十八點五的縣市可以當天看到，縣出版的報紙，百分之九十八的公社和百分之九十三點九的生產大隊當天也可以看到。廣州往各地信件，平均兩天就可以到達了。

少數民族地區郵電
所增十二倍

在兄弟民族地區，郵電事業發展，更是突飛猛進，十年來郵電局、所增加了十二倍多，郵路增長了七倍多，書信的傳遞，由廣州往各兄弟民族地區，從解放前平均要一至十五天，縮短為一至兩天。

在人民郵電事業中，廣大郵電職工發揮了當家作主精神，勤勤懇懇地為人民羣眾服務，如汕頭市郵電局老投遞員許澤江是專門挨戶送死信（無人認領的信件）的能手，使得不少離散多年的父母，以至夫婦得到團聚。又如韶關市郵電局報務員王靜芳，處理十三萬多張電報，不出任何差錯。海南白沙郵電局黎族鄉郵員盧亞也，終年攀高山，登峻嶺投遞郵件，卻從未耽誤班期和發生差錯，被人民稱為「時鐘一樣準確的郵遞員」。

今日起制水 請注意漏洞 美艦泊港耗水驚人

半月來每日有四艘至九艘都要在此進水 今有一艘離港帶走食水三千噸

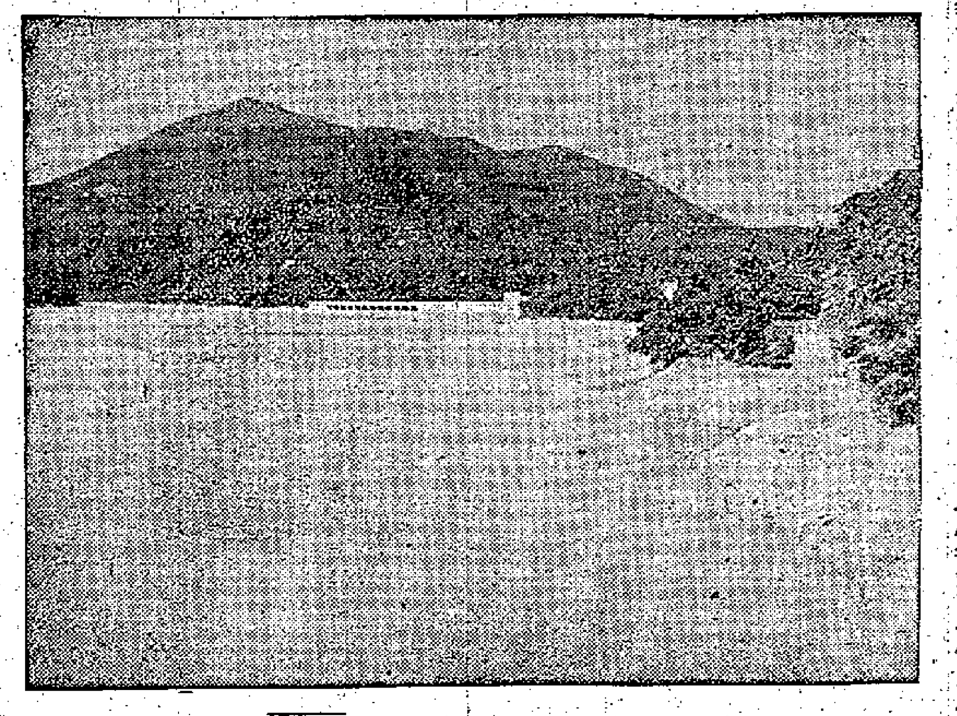
【本報訊】今日起供水時間進一步緊縮，每天只供應四小時了，較過去減少一半。「樓下門水喉」之議，又將審徹街頭巷尾了。

今年雨季中，雖然雨量甚多，迄今各水塘存量仍有九十餘億加侖。據港府當局估計，近來每日平均耗水量驟增，如此下去，存水勢必難以維持至明年雨季來臨之時，故須實行進一步制水辦法，並希望居民節約用水。

但在節約用水的同時，值得注意的是本港食水方面的一項額外支出。那就是美國軍艦不斷停泊本港海面，每天消耗食水量很多。就像一艘××號的美國軍艦，本月廿三日抵港，今日始離去，這八天內所需的食水，全由港方供應；而離去前，更進水三千噸。據統計：從本月十六日到廿九日，每日停泊在港海的美國軍艦總在四至九艘之間。面對這情形，居民指出：當局實無旁貸，應該加以慎重的考慮。當局曾說要對付浪費食水之人，按理，這應是第一個「對付」的。

【本報訊】今起供水四小時，港島除英皇道以南地區（照天后街以及英皇道及天后廟道以東）及東界），山頂及外，均在下午四時半至八時半供水。九龍除油麻地佐敦道及加士居道以北地方：東至啓德以東；旺角：太子道以南地方；九龍仔：大埔道以東及嘉林邊道以西地方；何文田（何文田街及何文田山道除外）；並昔老街區，以及馬頭角、土瓜灣及紅磡全部上午供水外，其餘都是下午四時半至八時半供水。長洲方面：（一）興隆街、中興街、大榮園及山頂等區，供水時間由上午六時至九時，再由下午四時至七時；（二）北社新村、北社街、新興街等區，則由上午九時至正午十二時，再由下午七時至十時。該區雖分區供水，且分作兩個時間，但每區居民，仍可每日有六小時來水供應，比港九爲優。

港九各徙置樓宇，人口稠密，只靠兩口徑的公共水喉供水，人們不能解決問題。據說，當局已採取措施，編排每日輪水次序及輪迴辦法，並在供水時間內，按照住戶次序，輪流派出代表一人，在場負責，辦法定今日起實行。



大潭篤水塘目前存水情形　（本報攝）

離奇古怪的五小時 11歲女童出走

父母同家見衣物凌亂四出尋女 她回至祖母家中痛哭拒吐隱情

【本報訊】一個十一歲的女童，昨天下午四時許收拾衣物行李離家，當父母親戚到處找尋的時候，她却在夜後九時許跑上窩打老道祖母的家裏，面色憔悴，眼淚直流，過去的五個鐘頭，似有一段不簡單的經歷。

這女童姓何，住在台街六十×號六樓，有五個弟妹，父母是貨船的苦力，早出晚歸，洗衣、燒飯及照顧孩子，都由她獨自負責。據說，她雖然年紀輕輕，但已很懂事，平常不多外出。

昨天下午四時左右，父母未歸，不知什麼緣故，她收拾了衣服、雨鞋、被單、梳、鏡等等東西，要獨自離家。弟妹知道了，哭喪着不要她走，但她還是離去。

母親五時許返家，見箱屜凌亂，問個究竟。孩子們凄然答：「姊姊不回來了。」母親聞語大驚，急忙報警，並同親戚等分頭去找尋。

晚上九時許，女童忽然含着眼淚跑到祖母家裏，有人問她發生什麼事，但她堅不肯說，而且每問一句，她就哭得愈厲害，內情究竟如何，始終未悉。

踴躍參加交易會 百餘港商今續赴穗 代表各行各業做生意

部分將赴惠州觀光

【本報訊】港商踴躍參加十一月一日在廣州開幕的一九五九年秋季中國出口商品交易會，繼該於今晨出發赴穗者，數達百餘人，包括藥材、文教用品、百貨、抽紗、工藝品、土產、手工藝品、生漆、食品、雜貨、五金、山貨、竹器、日用品、蓆、礦石原料、果菜、羽毛、綢緞、罐頭、雨傘、蛋品、油糧等等行業。

他們之中，中華總商會有五十餘人，南北行四十餘人，出入口商會文教組十餘人，百貨組四十餘人。中華總商會惠州觀光團亦於今晨出發，他們參加交易會開幕禮後，將赴惠州等地參觀。

又訊：昨晨赴穗的港商共六十餘人，行業包括果菜、皮革、羽毛、豬毛、製品、布疋、紗布、棉布、絲綢、煤、海產、土產、雜貨、藥品、中藥材、成藥、提煉中藥等。

只緣細故引起戰禍 同居不睦婦人破頭

【本報訊】跑馬地藍塘道×號車房，昨日下午六時卅分左右，有兩婦人因小事動武，拳來脚往，結果一婦人頭破血流，送院救治。

傷者婦人姓關，五十六歲，住於上址；她是包租婆，有一子一女，丈夫姓周。另一婦人姓麥，四十歲，是雜貨小販，她在上址的屋後半部租了一個房居住。

該屋的前半部租給一個做裁縫的上海男子居住。

據悉，這兩婦人以前曾幾次打架及經常吵罵。而前晚已發生過兩次打架，一次在晚上六時，一次在十一時許，前晚姓麥的婦人曾輕傷頭部，姓關的擦傷了手，事後兩人都上了警署，因事情不大，警方叫她們回家。

昨晚六時卅分左右，兩婦對罵起來。姓關對麥說：「你嘅水費快啲交來呀，否則無水用。」麥回答：「我無電燈用，水費當然唔交！」「你來一句，我頂一句」，由吵架進展至動武，在混亂中，不知如何姓關的婦人被一個汽水瓶擊中，頭破血流，而街坊見狀立即上前勸解，並打電話報警，不久傷者被送入醫院。姓麥的婦人被帶上警署問話。

降落衝出跑道 軍機直搗龍宮

機場警鐘大鳴緊張一時 駕駛員跳出飛機今打撈

【本報訊】昨日下午一時許，一架英國皇家空軍戰鬥機在啓德機場降落時，在新跑道附近直衝落海，駕駛員霍士上尉從艙內爬出，沒有受傷。

失事飛機是英國皇家空軍的噴液式戰鬥機，在昨日下午一時許，於空中翱翔了數圈後，沿着啓德新跑道降落，突因機聲失靈，在跑道側直衝落海。頓時，飛機場警鐘大鳴，該機場數輛救火車立刻趕到出事地點，將飛機師救出，但飛機已沉落海中，一時沒法打撈。

失事地點，就在新跑道右側邊，即是八月十日一架泰國空軍運輸機滑落海中不遠的地方。

據港府新聞處昨夜消息：失事飛機正在打撈中，估計今日可拖起。

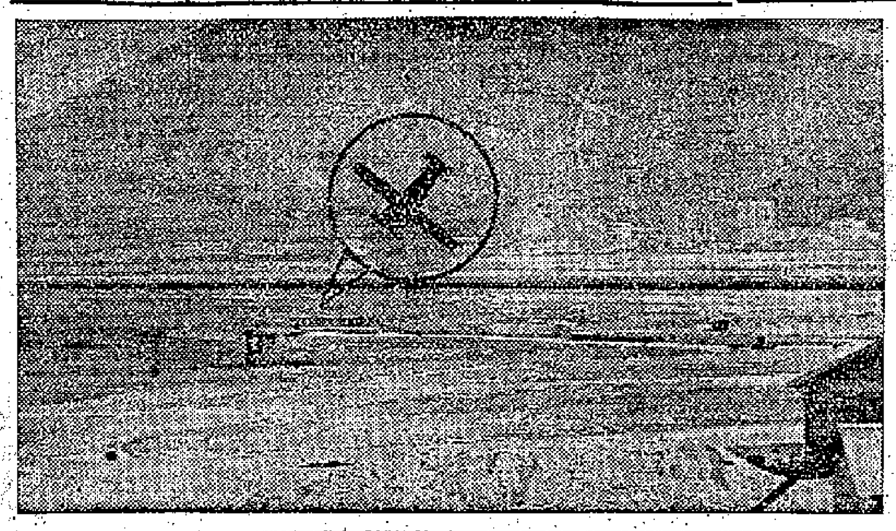
英國皇家空軍新聞處消息：昨天下午，有一架皇家空軍戰鬥機在啓德機場降落時，因機聲失靈，沿跑道直衝落海沉沒。機師霍士上尉幸未受傷。

渡船老翁暈倒斃命

【本報訊】渡船老翁伍譚帶（六十三歲），向在筲箕灣南安里海面渡客爲活，昨晚十時許，他划艇的時候，力竭暈倒，失去知覺，送院途中斃命。

垃圾着火燒上閣仔

【本報訊】昨日下午二時三十分，西洋菜街某號閣仔火警，原來放在屋後巷樓梯的一堆垃圾着了火，這些垃圾都是些膠絲破麻包之類，廢物還未燒完即被救熄。垃圾着火原因不明，可能是途人不經意把煙蒂擲在垃圾堆上，才引起着火的。



軍機墮海的地點　（本報攝）

天氣　和緩東風。晴，有局部地區性微雨。

高潮　上午八時五十二分　晚上九時

低潮　凌晨二時卅五分　下午二時五十四分

芙蓉山麓今晨火燭

【本報訊】今晨一時許，荃灣芙蓉山腳發生火警，一木屋被焚。

十年獲利已逾一億 中電一味拒絕管制

有人指它對居民批評充耳不聞 調查會今聆聽對港電公司意見

【本報訊】九龍中華電力公司調查委員會公開聆訊會中接受各界代表盤問，至昨日下午已全部結束了。今晨委員會繼續開會，將接受香港電燈公司發言人的自白意見書。

最後一個盤問中華電力公司的是中華廠商聯合會和荃灣廠商會的代表律師胡鴻烈。

胡鴻烈首先問該公司董事局主席嘉道理是否同意發電度數更多，成本就會更平。嘉氏答道，在某範圍之下來說是。胡氏說，香港工業用電佔該公司的總發電量的百分之四十五，你能否承認，香港工業幫助電力公司的發展。嘉氏也表示同意，同時他又承認香港的工業前途也是該公司的前途。

胡鴻烈繼續問嘉氏說，該公司規定，凡是想享受「工業用電價」的用戶，必須具有以下條件——即該用戶在連續廿四個月內，每月最少不能用少過二萬度電。爲什麼要定這樣的條件？嘉氏的解釋，認爲香港「情况特殊」，所以他們要有「預算」。胡氏表示不滿意他的答覆。因此胡氏繼續指出：香港大約有四千間大小工廠，而據該公司發言人麥法的統計，能享受「工業用電價」的工廠，只有一百零三間，每月用二萬—五萬度電的估卅五間；用五萬—四十萬度的有四十九間，用四十萬度以上的有十九間，即其中十間每月用五十萬度電的。

嘉道理答覆是，他們只能補助大型的工廠；其他小型工廠也可享受「折扣」等優待。

據嘉道理在其意見書中曾說，「電力公司不是專利，任何人都可以發電。」因此胡鴻烈說，過去十年，該公司已獲利一億元以上，現在資本雄厚，無人可以和他們競爭。他問嘉氏，他現在才說「任何人都可以發電」是否太遲呢？嘉氏說，他公司現在可以與任何人競爭，但「與其已獲巨大利潤無關」。

然後，胡鴻烈又問總經理活特。他問活氏，停電是否百分之百都是在該公司不能制止其發生之下產生的。活氏答說：「百分之九十九點九九九……都是由於不能制止其發生而產生的。」胡氏說：「爲什麼不是百分之百呢？」活氏說：「因爲這是一般『常人的過失』。」胡氏又請他舉出一些實例，說明停電是由於貓、鳥雀等造成。活特說，在深水埗、荃灣等地均發生過，這些都是「有紀錄的事實」。

最後又是勞法接受胡氏的盤問。胡氏請勞法提出熱力效率增長的數字，勞法說，一九五八年比一九五六年，發電的熱力效率增長了百分之三十。胡氏說，然則該公司所收的電費是否也應減低百分之三十。勞法答：「不對。」胡氏本來要勞法解釋「不對」的原因，但主席認爲問題太複雜，請胡氏把它分成幾個問題問，後來胡氏就沒有再追問下去。

胡氏又說：譬如有人在荃灣建一電力公司，你們的公司會不會退出在荃灣現時的生意呢？嘉氏答稱，他們不會退出荃灣生意，但如果新開的電力公司可以供給更平更好的電力，他們才會迫着退出。

最後嘉氏答覆胡氏，表示他完全不同意該公司受管制，因爲管制會阻碍公司「針對香港的特殊情况來發展」。

昨日上午，是個人代表愛德華斯盤問中電公司。愛德華斯問，他常常在報紙上都看到居民批評電力公司的政策。爲什麼該公司的發言人却說他們從未聽過批評的話。公司發言人說，他們沒有注意報紙評論，也沒有設立新聞宣傳機構與本港居民接觸。因此愛德華斯指出：該公司是一公用事業機構，竟然不理、不關心居民的輿論，實在不對。

進廠做工受父阻 女子服臭水自殺

【本報訊】上海街一四×號二樓，昨晚九時許有一少女服臭水自殺，被送醫院洗胃。少女名陳月珍，二十二歲，潮州人，與父母弟妹同住上址，車衣補助家計。據說其母有意要女兒到工廠工作，以便多賺點錢，父則反對，怕女兒出外有失，兩老爭持不下，陳感憫身世，服臭水自殺。

廠商飛車勇擒劫匪 羅展何潤獲得讚揚

搶匪曾犯罪十三次昨判囚五年

【本報訊】兩名廠商見義勇爲，飛車追劫匪，終將劫匪拘獲。維多利亞地方法院法官昨在庭上對羅展、何潤兩位廠商大加讚揚，並代表九龍居民向他們兩人致謝。因此案劫匪乃一名有十三次案底，無惡不作的青年，昨被地方法院判最高刑期入獄五年。

被告男子黃清，被控搶手錶和盜竊兩罪。主控陳述案情說：「九月廿七日上午十一時，原告女子莫幼瓊從教堂回家上樓梯時，被兩名男匪行劫，强搶去手錶，眼部和面部均受傷。原告人高聲呼救，必發街十六號華聯膠廠東主羅展和二十一號泰安電鍍廠東主何潤聞訊，即協力追賊。羅展駕車追趕，何潤則跑步兜截，終在菁提街合力將匪徒拘獲，失錶亦尋回。」

被告有十三次案底，匪犯遞解出境潛回、打架、搶劫、恐嚇等罪。被告於今年七月始獲釋出獄。

兩瓶突破裂 硫酸灼傷身 工人心肺中毒垂危

【本報訊】筲箕灣西灣河街廿×號地下一家五金廠內，昨天打破了兩瓶硫酸，一工人被灼，用水沖洗傷口，結果傷勢加劇，性命垂危。

受傷男子叫徐國，廿四歲，是上址的機器工人。他在該廠工作不到一月，以前也是幹此行的。該廠是一間製造五金零件的小型工廠，廠內存有很多液體原料，如硫酸、鹽酸等。

昨日下午五時許，該廠工人正在下班時，忙着收拾剩餘的金屬、已完成的零件及打掃工場。傷者也在收拾機器旁的液體原料——硫酸，他把兩瓶硫酸從機器旁拿到儲藏室，但不知何故硫酸瓶竟突然破裂，這些猛烈的硫酸液立即把他的手、脚、胸等部灼傷。

徐國受傷後，痛入心脾，跑進廚房用水洗傷口，但硫酸遇水起化學作用，冒出煙來，徐國吸了進去，肺部中毒，幾乎窒息，結果被送進醫院，傷勢甚危。

影劇等各界人士 後天追悼唐滌生

【本報訊】此間影劇界及唐滌生生前友好，定下月一日上午九時，在九龍殯儀館舉行唐滌生追悼會，追悼會儀式將由任劍輝、白雪仙主祭，吳楚帆讀祭文。

追悼會的發起人，目前已有何賢、梁昌、劉術仲、唐賓南、陳滌、霍強、羅品超、馬師曾、紅線女、林坤山、黃鶴聲、蔡滌霖、李我、關秋、林偉、周寶森、盧雨岐、劉潤鴻、容彰業、林國楷、何少保、黃岱、孔雀、李少雲、余麗珍、徐時、白雪仙、任劍輝、梁醒波、林家聲、林向榮、半日安、陳錦棠、蘇少棠、羅劍郎、曹達華、譚倩紅、吳楚帆、李晨風、李鐵、王鏗、吳回、陳文、江河、黃曼、馮鳳歌、余鴻翔、劉芳、林擒、白燕、鄺山笑等數十人。在廣州的馬師曾、紅線女、羅品超也托本港的影劇界人士向鄭孟霞弔唁。

婦人送客忘落車 火車開動忙跳下 手上女嬰墮地傷

【本報訊】昨晨七時五十四分左右，有一婦人手抱一女孩，在油麻地火車站從一列剛開行的火車上跳下，致女嬰墮地，頭部遭受輕傷。即由車站職員施救，隨後以救傷車送入九龍醫院。據說，該婦人上車送客，忘記落車，見火車開動，匆忙跳下，致使抱着的女嬰墮地受傷。

食水與美國軍艦

香江漫談

正當大鬧縮水之際，美國軍艦却將食水幾千噸、幾千噸地耗去和帶走。

消息說，一艘美國軍艦就運走了三千噸食水，還不包括在港時的開銷。三千噸等於六十七萬二千加侖；按每人一天用三加侖計，可供廿八萬六千人用一天；一個五口之家，可以用一百廿多年！

何況港海海面經常有不少美國軍艦，只以本月下半月計，每日都有四至九艘不等。想想看，這些軍艦耗用了多少人們求之不得的食水！

要是商船、貨船、客船用水，人們不會計較。因爲那對貿易、文化交流、旅遊事業有益，香港供水是應盡的地主之誼。可是，在和平的日子裏，美國軍艦經常開來，就不但毫無必要，而且令人憎惡！同時，這裏畢竟是香港，而不是紐約或者舊金山啊！

方群

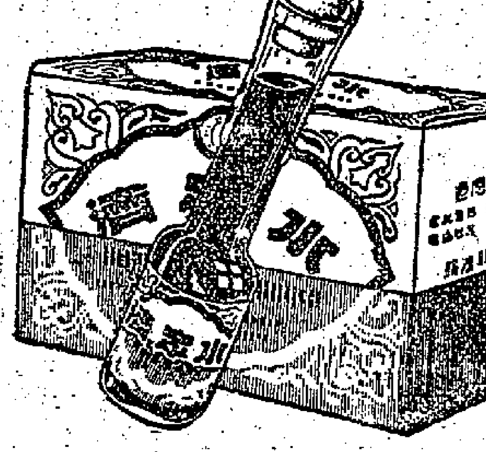
中國紡織品出口公司上海分公司
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈
港九各百貨公司及各布店均有出售

慶祝一九五九年秋季
中國出口商品交易會開幕
日期：一九五九年十月十五日至十一月三十日
地點：廣州中國出口商品陳列館

迎接一九五九年秋季中國出口商品交易會開幕

濟眾水

羊城牌 YANG CHENG BRAND



適應症
霍亂急痧·頭暈眩暈
腹痛吐瀉·中暑中痰

特別聲明
本品原係廣州陳六奇濟衆水，於1959年6月提高質量，改進包裝由本廠出品，服用諸君希爲留意。

鎮咳祛痰·平氣息喘

廣州联合制葯廠出品
廣州葯材出口公司經營出口

川貝枇杷露
川貝杏仁露

香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37-38號 電話：41201
澳門代理處：南光貿易公司 河邊新街94-98號 電話：3385
香港、澳門、星馬各地大藥房、國貨公司均售

八和子弟昨祝華光誕辰

主席關德興致詞時透露 擬購一層樓收容老藝人 使安身有所教導後一代

【本報訊】香港八和會館同人，由主席關德興主持下，昨天[illegible]

[illegible]

關懷，希望同人團結發展，短期內購樓一層，收容年老藝人，使他們有養老之日，為藝人[illegible]苦，只有設置「安老所」，使他們安心把藝術拿出來教導後一代，可以盡學教過日子。

詞畢，禮成鳴炮，[illegible]計出席者有九[illegible]

六時續假會所設宴敬老，凡五十五歲以上老會員均邀招待。計出席者有九十六歲的金山和及七十六歲的麥霄鳳、新丁香耀等人。迄晚盡歡而散。

關德興於事後復告訴記者，謂購樓之事將於下月三日八和舉行會議時再具體討論，假使義演一次，籌欵數萬元，購樓之事亦不難迎刃而解。

西區婦女會託兒所昨天舉行開幕典禮

白嘉時夫人啓鑰李何笑瓊致詞

【本報訊】西區婦女福利會託兒所新厦，昨日下午四時舉行開幕典禮，由香港護督白嘉時夫人主持啓鑰，並設酒會招待。

昨日李文祺、朱朗星、鄧劍津、馮公夏及[illegible]

主席李何笑瓊在致詞中說：該會感到在生活困難的香港中，一般貧苦職業婦女，對其子女之管教問題頗難兼顧，因此在一九五六年便發起籌建託兒所，籌得善欵達十八萬元，去年又獲港府撥地五千零七十呎為建厦用，現在已完成兩層，希望社會人士熱烈支持，慷慨捐助，使未完成的兩層能早日建成。隨由護督白嘉時夫人致詞，她說在香港設立組織周密而設備優良的託兒所是很需要的，西區婦女會託兒所管理完善，培養兒童們愛好清潔和良好的品德，為這些兒童的家庭創造融洽的氣氛。繼由副主席朱周艷華致謝詞，最後由馮慧雲小姐向督夫人獻花。

昨日到會來賓有三百多人，氣氛熱烈，酒會後始散。

白嘉時夫人與西區婦女會首腦（本報攝）

社團備忘錄

十月三十日

鄧氏宗親會（下午六時半）新舊職員在會所舉行交接儀式，會後舉行聚餐。

鴨脷洲街坊福利會（下午八時十五分）英文夜校舉行結業頒獎典禮。

該會委員們的先生均一齊出動，協助太太款待嘉賓。該會委員均穿着藍色的長旗袍。姚保照醫師代表獻鎖匙給護督夫人後即舉行啓鑰禮，然後在二樓禮堂開會。主席李何笑瓊在致

藥廠商作證 幫辦貪污案

【本報訊】工商處兩緝私幫辦及一男被控串謀索詐鉅欵案，昨天在九龍地方法院續審，由西洋菜街安寧藥廠廠長兼經理陳光忠作證。

陳說：年初某一日，次被告馬健池偕證人余健忠前來，謂要查廠內所存火酒，次被告又指該廠之火酒，含有毒素，乃勒索欵項，他答應付五百元，但次被告不肯收，結果增至一千元。他當時並無現欵，乃書一字條交次被告，着還字條往港方辦事處收欵，後來他被邀往香港專查貪污部問話。以後辦理認人手續，亦能認出其人。該案押候今晨續審。

鳳凰推出同心結

【本報訊】一部人情味十分濃厚的國語片「同心結」，今天起在國泰、快樂獻映。

「同心結」是司的新出品，這是一層發掘窮苦人家的生活的影片。內容是一個入息微薄的小職員的婚的故事，情節曲折的中有王老五茶樓事大牌媽媽熱心兒子婚事，大牌檔向那女工說，烏龍百出的王老五子等迫切問題；非[illegible]、感人。

兩個演小職員的是女工的演員李嬙，中，她把那個娟娟勤勞、吃得苦中演得有血有肉，觀眾。

此外，合演者、寶炎、童毅、馮甦、鮑誠、[illegible]丁川、李嘗、唐洪亮、唐龍、[illegible]等。總導演[illegible]演陳靜波。

【本報訊】[illegible]又有得笑了，[illegible]司處教導演的[illegible]」已宣告殺青[illegible]個多月來[illegible]

新聯騙婚已殺青

[illegible]

門風嬲僕僕，不但在清水灣片場的水銀燈下挺了近廿個通宵，還在「秋老虎」[illegible]

[illegible]日受到良[illegible]民。冀國從[illegible]到便宜的[illegible]們的希望[illegible]片不但從頭，更難得的[illegible]、小市民對生活前途上[illegible]近被新聯發[illegible]和新聯英俊[illegible]並有[illegible]黃曼梨、[illegible]合主演。不[illegible]觀眾見面了。

京華電器行昨被竊 十八架收音機失落

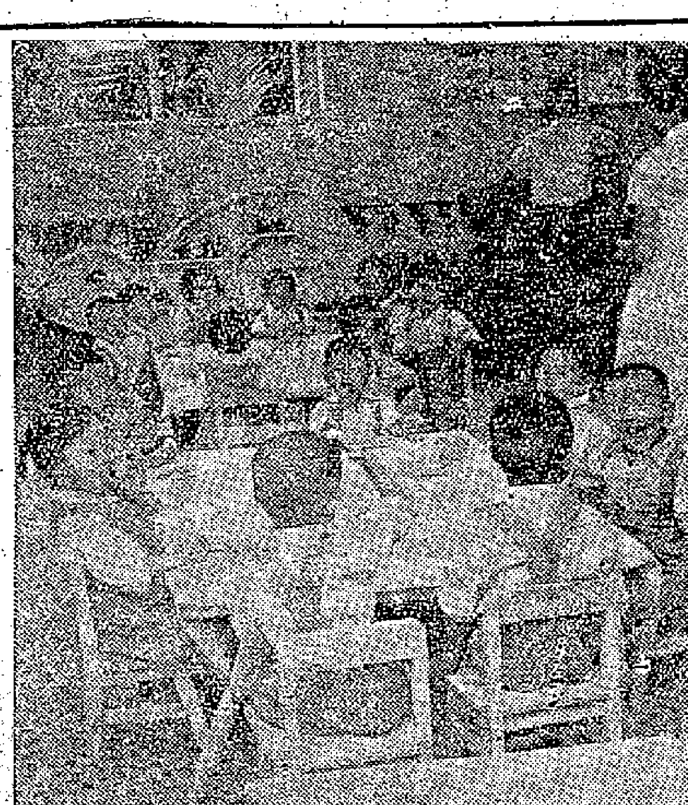
曌七王爆竊四次坐牢二年半

【本報訊】銅鑼灣渣甸坊十六號地下京華電器行，昨晨零時十五[illegible]

[illegible]機，這些收音機都是旅行用的，有的小如煙盒，非常袖珍。那些收音機共值三千多元。據該店伙計說，該店原經常有一伙計駐守，恰巧事發時跑到二樓吃宵夜，據估計，竊匪乘虛而入。爆竊匪可能熟悉店內情形，不然不會摸準時間入店內下手的。該案疑犯至今仍未拘獲，警方已錄取了竊匪指模。

【本報訊】曾七梁林落綱，昨晨解送維多利亞地方法院審訊。被告連續在九、十兩個月內犯了四宗爆竊事件。據主控指出：被告爆竊時，都是撬窗而入。被告認罪，判入獄三年半。被告曾要求輕判，法官卻認為爆竊案

主祭關德興在華光像前奠酒（本報攝）



西區婦女會託兒所的兒童（本報攝）

街頭巷尾

此大井窿夠霸道 賬房外收取費利

[illegible]

小橋假山瞻顧客 賣魚婦別出心裁

[illegible]

工展設樣品陳列室

免費陳列廠商會會員出品樣本

【本報訊】第十七屆工展會開幕之日——十二月四日，將在尖沙咀兒童遊樂場設雞尾酒會招待嘉賓，酒會由美麗華酒店接辦，預算費用七千五百元。

廠商會昨天舉行會董會議，會上通過本屆工展將加設會員出品樣本陳列室，免費陳列會員出品樣本。

該會原定十月三十一日截止審查改良品及新出品，昨決定延長至十一月三十日截止。

本屆工展會的茶水部，已由梅景酒店投得。

昨天會上並通過：該會將預售工展入場票，每本十張，規定售價二元；會場鋼教道轉角處，將改為附屬門樓，不設廣告。

關於廠商會會址改建大厦，決定聘請司徒與則師設計。

會上通過申請入會的新廠號有：東亞太平毛絨廠有限公司、何熙明蘋行、廣生印務公司、信成織造廠、吉羊家庭工藝社、捷生製品公司、天然電機磨粉廠製糖廠、衣力製衣廠、遠甚印刷廠。

則師來函收舊賬 成班會董眼光光

【本報訊】一筆舊帳，廠商會諸公討論了十五分鐘，摸不着頭腦。

昨天會董會議上，朱石麟宣讀周耀年則師的來信，內容提及兩筆遠年舊帳，說若干年前他替廠商會設計一層假五樓圖則，代價一千六百八十元，又設計一座十層大廈圖則，代價五千元。這兩筆錢，廠商會一直未付。

朱石麟說上任以來未知此事，坐在旁邊的黃克競，也表示會長任內也未有所聞。結果，決定交總務部調查清楚，然後再研究。

假釋期滿不返獄 九暴囚徒加牢刑

【本報訊】一個參加九龍暴亂而被判囚刑四年半的犯人，本月中旬獲假釋三天，期滿不返監獄，被查緝歸案，判囚刑一年，和原有刑期相繼執行。

該囚犯名叫陳樹根，廿三歲；曾於九龍暴亂時犯暴動罪，被判囚刑四年半。監獄當局根據監獄條例，較長刑期的囚犯在囚刑期滿前半年，准假釋回家一個短時期，但期滿要回獄繼續服刑。被告不守規例，結果在九龍城西頭村被拘獲。

培僑校友會舉辦校友日

【本報訊】培僑中學校友會定於每年母校校慶前的星期日舉辦校友日，以預祝校慶，並使校友們一年一度大團圓。第一次校友日定於十一月八日（星期日）下午三時開始，內容豐富，計有：茶會、校友籃球友誼賽、教師對校友、奕棋、音樂欣賞、攝影、跳舞、聚餐等。晚上舉行教師校友聯歡，節目由校友會幹事、游藝節第二屆校友表演。歡迎校友攜同親友參加，餐券每位四元。

[illegible]頻繁，不能從輕處置。被告在一九五七年十二月間，曾因犯爆竊罪判入獄三年，至今年六月才期滿出獄，受警方監視行期為兩年。被告出獄後仍操故業，在冷格中人稱王稱霸，終於失手被擒。

社團動態

中山商會明發賑欵

▲中山商會定明日派發賑欵，救濟日前港九各地木屋火災災民中的同鄉，凡到該會登記的，明日起可憑登記證到砵甸乍街該會取欵，每名五元，會員二十元。

小販公會明有會議

▲港九持牌小販業公會，定明日下午三時，在會所與東區潘素街二十多檔熟食檔持牌人談商有關這些熟食檔被當局限期下月廿日以前遷離等事宜。

李樹培夫人明返港

▲女青年會會長曹秀蘚（李樹培夫人），月前代表該會赴墨西哥出席女青年會世界協會會議，現定明日上午七時由東京飛抵本港，李樹培醫生將與夫人聯袂歸來。

浸信同學訪街坊會

▲香港浸信會學院社會系選修社會工作同學，昨日下午二時半，由何佟德麗教授率領，赴尖沙咀街坊福利會訪問，該會理事長吳多泰、陳琰榮、佘藤祐及當務理監事等多人設茶會招待。

長洲校際陸運頒獎

▲長洲離島學界體協會主辦的第七屆校際陸運大會，昨日舉行複賽頒獎，結果長洲官校獲國體冠軍，公立藝校及國民學校分獲亞軍，另有個人多人獲優勝，由米行商會監事長楊永床主持頒發獎品。

一九五九年秋季

慶祝中國出口商品交易會開幕

十一月一日在廣州出口商品陳列館

中國食品出口公司
湖北省公司

地址：湖北漢口沿江大道87號 電掛：2922

本公司廣州辦事處：廣州南堤74號 電掛：2388 電話：33401

主要經營商品：

蛋品類：鮮蛋 咊蛋 各種蛋製品

肉食類：食用豬油 凍豬副產品 凍雞鴨 各種肉製品

水產類：冰鮮凍魚 淡鹹乾魚 水魚 鱔魚 螃蟹

酒類：醬綠酒 特黃酒 大麯酒 西鳳酒及各種果製酒

菓菜類：桔 柑 梨 莨果 乾豆

其他類：餅乾 糖果 李慶蘇糖 花生糖 蟹魚

香港代理處：五豐行

中國銀行大廈 電掛：5578

中國土產出口公司
湖北省公司

地址：湖北省漢口中山大道766號 電掛6562

本公司廣州辦事處 廣州南堤74號 電掛0810 電話33401

主要經營商品：

土產類：生漆 桂皮 軟木磚 軟木紙 荷葉 棉蔴 管亮 灰粉

藥材類：茯苓 木瓜 黨參 山銀花 續斷 獨活 木通 生地 冬花 銀耳 全蠍 杜仲 黃柏等生藥材

成藥類：當歸養血膏 當歸養血精 止咳糖漿 鼻淵膏 延年益壽汁 燕窩肥兒糖漿 肝精補血汁 龍牡壯骨膏等成藥

京果類：湘蓮 湖蓮 百合 苡米 椒乾 白果 茨實 雞頭 鹹蛋乾 各種飼料

工藝品類：竹製品 草織品 傢具 圖畫 文教用品 大理石刻 及各種日用工藝品

湖北 出口商品

香港代理處：德信行有限公司

干諾道西37—39號 電話：41231 電掛：4848

滿江紅

湯國黎

編者註：作者是章太炎夫人。

大業宏開，看燦爛、河山面貌。思往蹟，長征萬里，煙雲多掃。社鼠城狐俱滅跡，民豐物阜人稱道。問蜉蝣撼樹幾時醒？心悄悄。

東風勁，陽春到；紅旗展，光明照。使歐非澳美，多來懷抱。截取崑崙均世界（毛主席詠崑崙山「念奴嬌」詞旨），滄波更挽狂瀾倒。喜萬方歌舞慶和平，共產好。

作家點滴

于勒

文壇掌故

梁非，是開明書店的主要幹部之一，他是廢姓很早的人物，他的女兒名沉淪，男孩子名豬躬，都是怪奇趣的名字。

詩人，同時也是崇拜尼采哲學的朵，他的書室有三件特殊的裝飾物，書枱上放着一具赤色的小棺材，棺邊，放着一塊斷碑，說是從安徽當塗的李太白墓上取下來的。最使人觸目的，是一個骷髏頭，放在書枱的正中處，牙齒洗擦得雪白。他對人說，爲了洗擦每一個牙，化去不少的功夫。

柳亞子少年時，面如傅粉，說的一口蘇白，前髮齊眉，後髮披肩。有一次在旅館訪友，賣花的女郎，竟叫他做「小姐」！辛亥革命，南京總統府成立，他去當秘書，胡漢民見着他，疑心他是女性，因爲那時他還穿了一件大紅色的斗篷，撲朔迷離，雌雄莫辨的。

宋春舫的寫作，文章中凡是主詞的「我」字都用「吾」，「豈」字都用「詎」，這是他的一種習慣，等於許地山的文章中「的」字多用「底」字的一樣。

于賡虞有一次向人說，「人們多叫我爲豆腐乾詩人，其實聞一多、徐志摩他們也是一樣，爲什麼不說他們是豆腐乾詩人呢？」有人便答他的說：「徐志摩、聞一多的是豆腐乾詩人，你就應是雲片糕詩人，因爲你的作品一條一條的比他們長一些呢。」他聽着只有苦笑。

熊佛西是一個饒有風趣的戲劇作家，他唯一的點綴品，就是大鬍子。鄭振鐸在北京時有一次的會集，要請他去演講，託一位朋友，朋友弄不清楚，只說是「請熊先生某日某時到什麼地方演講什麼題目」。不料這位朋友弄不清楚，便去請熊希齡。開會時，熊希齡到了，覺得情形不對，便向到會的人說，「你們是要熊佛西先生的演講，我就去代你們請他來吧。」因爲兩熊住的地方很近，故有此舉。

[illegible]胡嵩、趙景深也都有這個嗜好。

郁達夫與王映霞，陳大慈與方瑟珍這兩對夫妻所寫的字一式一樣，很不容易辨別出誰是丈夫誰是妻子的筆跡。

抗戰前有一年，南京有些詩人詞客們在掃葉樓作登高雅集，曾邀張大千參加，共相歡敍。[illegible]到了掃葉樓，對人說，「我是不能去的，我到掃葉樓等於[illegible]到落鳳坡，我怎好去呢？」

高劍父對於英語，只能說幾句應酬話，他每逢英美人士和他談話，他即用手勢來表達，「也是」、「[illegible]」、「[illegible]」來對付，煞是好看。

「月夜」的作者川島（章廷謙），好收藏[illegible]排列的鈔票，[illegible]

天星碼頭的長廊

港居隨筆

司馬勁

以一千六百萬元的巨大代價造成的兩座天星碼頭，完成一年多以來卻一直只派了一半用場。碼頭的其他一翼，除了作爲繫船之用外，竟是毫無用處。

當初用這麼多的錢來建這樣大而長的兩座碼頭，是否必要，就曾有人表示懷疑。事實證明它不但使人一天要多跑不少冤枉路，而且確實也沒有必要建得這麼大。甚至即使兩翼同時開放的話，小輪恐怕也不夠應付。

公家就等於自己的錢一樣，看到這件巨資購下的財產這樣棄置着，心中難免有些肉痛，所以藝術節假座碼頭舉行，多少給我帶來了一些安慰。

可是，藝術節到底不過一年一度而已，在其餘的時間裏，它還是空置着的。今年碼頭盡端附設的那座臨時餐室，卻給我帶來了靈感，這樣一個水閣似的咖啡座，在香港還不會有過，坐在圓形的窗口，對海景可以一覽無遺。可惜，由於它是臨時的，設備不免簡陋，地上的那一條條木板，更使人見了提不起興趣來。爲什麼不能使這種利用方式，更加永久化一些呢？那麼，就可以多下些本錢佈置，氣氛也就不同了。如果咖啡座長久存在了，長廊也勢必要長期開放了，爲什麼不呢？只要設幾只長櫈，就可成爲最理想的休息處所。讓出了錢的納稅人多一項這種免費的享受，也沒有什麼不應該吧。

牛角與犀牛角

評夫

犀牛每只腳都有三個趾頭，屬於奇蹄目，和馬是同宗。可是爲什麼不叫它「犀馬」而叫它犀牛呢？它除了像牛一樣身體壯大外，大概還因爲它也有角的緣故吧！

其實，犀牛角和牛角根本不是一回事：牛角是由表皮角質化而成的，像一個中空的鞘，套在額骨角蒂上，兩只角左右並列；而犀牛角則是由一撮毛癒合而成的，生在鼻骨和額骨上面，然而卻並不着生在骨上，所以死後很難保存成爲化石，只是在骨面上有凹凸不平的痕跡而已。古生物學家就是根據這種痕跡的有無和多少，來確定犀牛有角沒有角，一隻角還是兩隻角的。

牛角雖然可以做器皿，但是價值並不高；犀牛角則很貴重，我國古代甚至把它當成無價之寶哩！

根據現代書籍的記載，一般認爲它可以解血熱，中藥中稱爲「犀黃」；又可以解毒，從前東方的帝王們用犀牛角製成酒杯，防備別人下毒。現在已不再被認爲是[illegible]之寶，但仍然是名貴的藥材。

天池和天池藕粉

陳凝

在四川樂至縣的縣城裏，有一個面積約三十多畝的池塘，塘裏長滿了碧綠的荷葉，荷葉叢中挺立着一朵朵盛開的蓮花，蓮枝葉繁茂的大柳樹。柳蔭下，茉莉、黃桷蘭開放着鮮豔的花朶，澈見底，從荷葉的空隙處，還可以看見成羣的游魚。這就是出產有名的「天池藕粉」的「天池」。這裏流傳着一個有關天池來歷的[illegible]

據說北宋時期，[illegible]天，有個舉止不凡的老人，對樂至縣令說：這兒地方很好，只是水源缺乏，人民吃水困難，需要設法解決。他答應在一個夜晚裏，給這裏的人民挖一個水池。第二天，縣令走到城郊，果然發現了一個沒有水的大坑，老人正坐在坑旁吃着一塊雪白的藕。他看見縣令來到，就把吃剩的一截蓮藕插在大坑的泥土中，這處地方馬上就冒出水來，漸漸形成了一個大水池。老人望着水池對縣令說：「我是華山隱士陳摶」說罷老人就不見了。後來，池子裏就長滿了碧綠的荷葉，飲水問題解決了，城裏居民爲了紀念陳摶，便在池邊修了一個亭子，命名爲「仙藕亭」，把這個池子叫做「天池」。

天池的「仙藕」[illegible]的是並蒂蓮花，花瓣粉紅色。這裏產的藕與別地方產的差不多，但它的特點是：[illegible]心有七個孔，[illegible]藕味清香[illegible]

新謎語

家璧擬

一、天體運動。（猜四個字成語）

二、意馬心猿。（猜字一）

（謎底：在本版找。）

假如你記不起對方的名字

伍蘅芝

[illegible]想，這後果是不是會很[illegible]情形，也不見得是很[illegible]面之後，你就說：「[illegible]這種情形也並不是沒[illegible]地說下去：「上次我們坐在同一桌上，[illegible]作是你瞧不起他的社會[illegible]是你太低估了他的[illegible]場中，也是沒有必要[illegible]的方法是什麼呢？很[illegible]兩人見面之後，「您[illegible]說：「我是張某某」，這樣，他，也不會使人覺得[illegible]題，等於是假定對方沒有[illegible]有分別的。謙虛始終[illegible]之美。假定在社交場[illegible]來替別人介紹，那麼[illegible]務，有時甚至不防主[illegible]這樣別人是會感激你[illegible]

世界珍聞

元丁

裸體新村

[illegible]

巴士公司的好辦法

[illegible]之間，常常會有一些[illegible]洲洛地西亞的巴士公[illegible]政策」，改善職員與[illegible]名私家偵探，經常乘[illegible]察售票員和乘客，每[illegible]售票員」和「一個「最[illegible]公司每人獎給相當於[illegible]不愉快糾紛便大爲減[illegible]，有意思效法洛地西[illegible]

・柯明・

填字遊戲

昨日答案

白	雲	山	郭子儀
太	黃	河	明
李	賀	頓	路費
記者	愛	的	教育
頭	靜	平	體
石達開	白	樂天	體

旅行見聞

在劍橋大學晚餐

——訪英觀感之二

冰心

[illegible]上放着奶瓶，主人一[illegible]個出來蹓躂的老人，十時以後開始活躍了，一輛接着一輛的小汽車，像甲蟲似地擠在一起[illegible]的各種高級的俱樂部，[illegible]晚回城的路上，更是擠得水泄不通，一次紅綠燈的更易，都要等好久好久。可是沒有車的人，情況就不大相同。有一次，我們有事外出，因爲公共汽車工人罷工，出租汽車又找不到，只好乘地下電車。那天是一個星期日，地下電車是另一個世界！擁擠、窒息、骯髒黑暗，亂哄哄的人流互相推擁。沒想到倫敦萬千勞動人民日日夜夜在使用的交通工具，二十年來還是不改舊觀！比起莫斯科和列寧格勒那個光明、宏偉、美麗的藝術之宮似的地下車站，眞是有天壤之別了。

英國的貧富生活的懸殊，在這次的訪問中，看得格外明顯。我們旅館的所在地，算是中上等的住宅區，早上總是比較安靜，星期日尤其冷冷清清。早上出去，看見家家門上的信箱裏還塞着報紙，[illegible]大概還在酣睡，偶然遇見[illegible]悠閒地在人行道上徐步[illegible]

有一次，我們到東倫敦去吃中國飯，汽車經過銀行街，看見英格蘭銀行門口有幾個衛兵，戴着蓋住眉頭的黑皮高帽，縮帶緊緊地扣住下頦，身上穿着金線的紫衣紅袍，和皇宮的警衛一樣神氣。司機笑着告訴我們，在許多年前，英格蘭銀行曾被搶過，從那時起這家銀行的警衛上，就不開窗戶，還派衛兵看守。聽說美國華爾街的大銀行，也是不設窗戶的，大概也是怕搶吧。

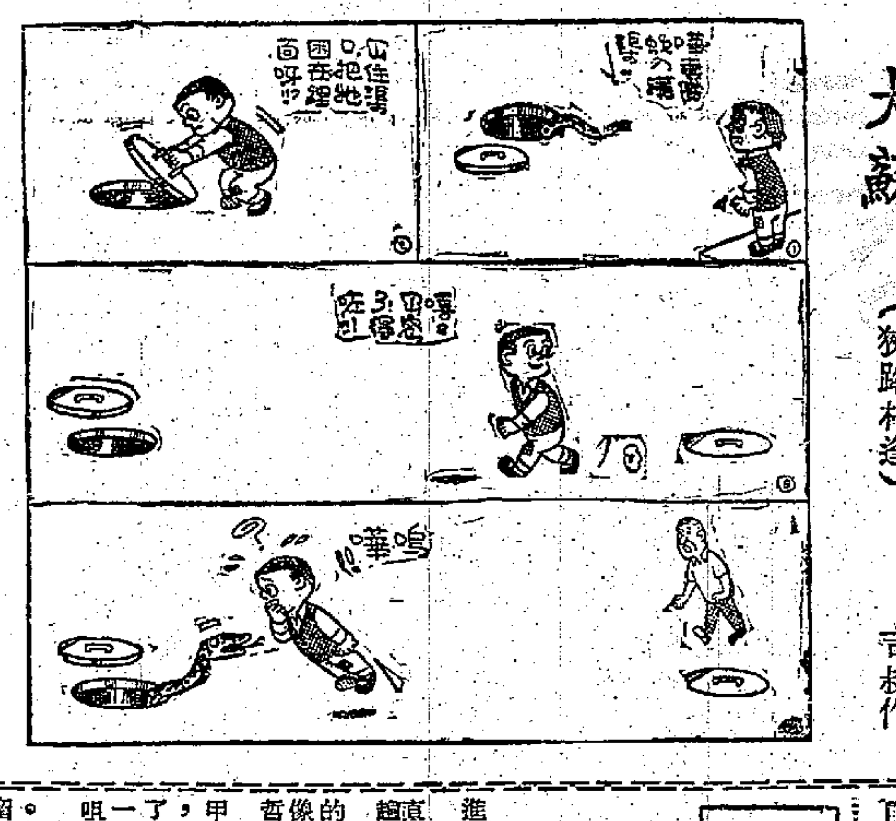
東倫敦中國飯館的附近，街市冷落，行人稀少，兩旁有些傾頹破舊的房子，門窗上釘着木板，據說是從前的中國會館和中國[illegible]，這都是第二次大戰以後再也沒有修復[illegible]

我們在英國各地都訪問了大學，牛津和劍橋大學，是我從前去過的，這次只覺得樹木更大了些，房[illegible]改變，而學生似乎少了些。研究生們仍袍子在街上步行或者騎車。在餐廳用[illegible]先生坐在台上，學生坐在台下。我和教授們坐在比講台還高的台上，看着學生們穿着黑袍進來，向台上鞠了一躬，吃完飯也是鞠過躬才走出去。飯後一[illegible]陪我在校園中散步，談起劍橋大學各[illegible]經費，都是靠各種基金或是校外人士[illegible]

大蘇

（狹路相逢）

吉叔作



在馬來亞的印度人

孟蘭

椰風蕉雨

星洲與馬來亞的人種最複雜，黃、白、黑、棕、紅……世界上各色各種膚色民族，應有盡有，有世界人種展覽會之稱。目前馬來亞的人口是華、巫最多，印度人其次，但在商業方面，印度人的經濟力量並不在華僑之下呢！

印度人對馬來亞商業，不但有功勞，而且對馬來亞史的發展也有貢獻。在星洲所有的主要的馬路、橋樑、聖安德烈教堂、碼頭、砲台以及其他重要建築物，都有印度人的血汗在裏面。

十九世紀末葉，印度人在星、馬只有二萬人，到一八六七年，印度政府通過了「勞工移民法」後，印度人到星、馬的就愈來愈多。目前，星、馬兩地印度人已有六十多萬人。印度人初到南洋馬來亞，也跟中國人到南洋謀生一樣，刻苦耐勞。一九四〇年馬來亞的印度人增至七十五萬人，經過二次大戰以後，加上一九四一年印度政府頒佈禁止勞工出口以後，印度人數便減至六十萬人。

印度人家庭觀念比中國人更重，中國人到了馬來亞可以一躉子不回唐山的，但印度人卻不這樣，他們到了馬來亞以後，七八年後賺了些錢便回印度，然後再來。他們並不以馬來亞爲他們的家鄉。因此，印度人的流動性較華僑爲大。

印度人在馬來亞，有的做醫師、教師、政府公務員、警探、律師、店員、樹膠勞工或錫礦工人……他們比中國人多了一種工作，那就是做「警察」。馬來亞的警察沒有一個是中國人。

商業方面，印度人開絲綢店與理髮店、菜館、百貨店、雜貨店最多，尤其是像現在，香港的「士多」，大規模的都是印度人開的，中國人似乎對「士多」這種生意沒有什麼興趣。印度菜館尤其普遍，而且極爲出色，前個月本欄已談過印度菜，恕不贅。

印度人初到馬來亞就與當地馬來貴族通婚。

六世紀中葉，吉打州曾成爲一個強大印度式國家，事實並不止此，他們在馬來亞、印度尼西亞建立了很多古國，比如三佛齊、古帝、達魯瑪、沙德連拉、滿者伯夷等都是。

（謎底：一、無拘無束。二、性。）

化裝的草

喜馬拉雅山上生長有一種名天南星的草，它的葉子很像昂首強望的眼鏡蛇，因此牛羊看見是老遠就避開了，草得以保全生命。又非洲南部有一種圓石草，只有兩枚肥厚的葉子，外形色澤紋痕均如圓石子，雜生於砂礫之間，因此騙過了牛羊等動物的眼睛，免遭吞食。

世界名著上銀幕

「靜靜的頓河」將上映

・露蘿・

「靜靜的頓河」在日本連映四個月，盛況空前。左圖是在日本上映時的戲院海報。

蘇聯大文豪蕭洛霍夫的長篇小說「靜靜的頓河」，在三十年前問世時，就震動了世界文壇。這部頓河的哥薩克史詩，從第一部到最後一部完成，一共化了十四年的悠長時間，被翻成五十五種語言的譯本，將近出版了二千一百萬冊。在西方知識份子中，提起蕭洛霍夫的名字，眞是誰人不知，那個不曉？當他的巨著被蘇聯大導演格拉西莫夫搬上銀幕後，在日本公映時，日本著名影評家倉橋健把「靜靜的頓河」與「戰爭與和平」相媲美，他說：「蕭洛霍夫的『靜靜的頓河』，在小說的結構上與托爾斯泰的『戰爭與和平』有着許多的共同要素。」在歐美更有人把蕭洛霍夫稱爲「今的托爾斯泰」。

在蘇聯，除了由格拉西莫夫把蕭氏的作品改編拍成電影外，還有由蘇聯著名藝術家邦達爾丘克（即「奧賽羅」一男主角）自導自演的「一個人的遭遇」，這部影片即根據蕭氏的中篇小說「一個人的命運」改編攝製的，在今年莫斯科舉行的國際電影節上，它獲得金質大獎。此外，蕭氏早期的名作「被開墾的處女地」也改編成電影文學劇本，現在正在製作中，男主角仍由「靜靜的頓河」的格列波夫主演。

此次，筆者有機會先睹爲快，能在六小時內將「靜靜的頓河」一口氣看完，絲毫不感吃力，相反，卻爲影片深刻的內容和詩一般的畫面所感動。影片公司在招待映出時是分上、中、下三集映出的，現該片在正式公映時，將分成上、下兩大集，每集放映時間約爲三小時，因此戲院方面的放映時間也有所更改。把它分成兩大集上映，觀衆只需化兩場票價便能看完「靜靜的頓河」，在時間和經濟方面都是上算的。因爲光是購一套四冊的中譯本，就要化上十幾元，欲把這套書在六小時內看完，更是辦不到的事。

「靜靜的頓河」在電影技巧與藝術創作上，都有足供歐美電影學習之處。敢於把歷史上最複雜的事件，通過二十多個主要人物來表現，這不是一樁簡單容易的事，如非積有幾十年經驗的老手，是難以勝任的。格拉西莫夫天才的藝術概括能力是驚人的，他把「靜靜的頓河」壓縮得很生動很豐富，並不使人感到空洞無物！

「靜靜的頓河」把第一次帝國主義大戰的帝俄時代——國內戰爭與十月革命在頓河兩岸引起的重大變化，像一首雄偉浩大的戰鬥史詩展現眼前；它對哥薩克的人物性格、生活習慣以及愛情都給予了纖巧細緻的描繪，使人們像回復到那個時代，就像生活在那兒。

娛樂版

「同心結」今日上映。陳娟娟在片中爲人當工擦地板

小謎語

遠遠看去人一個，近看還是一個人；其實是個大數目，半天你也數不清。

（猜簡體字一，謎底在本版）

好人竟橫遭冤枉

——談「刀下美人魂」（金陵、新舞台線）

・沐信・

，認爲戰爭人人有份，不殺便是儒弱。電影的主題自然是反共的，因此「土匪」也說了一些階級平等之類的話。但是編導者恐怕是把個「親共份子」寫得太神奇，頭部中了機關槍彈，不但可以不死，而且連傷痕也沒有。如果天下眞有此事，美國大兵首先要學。如果並無其事，非美活動委員會大有調查一下本片編導者的必要。

由於許許多多原因，這一部戰爭片竟成爲搞笑片，戲院中的觀衆，不時爆出哄堂笑聲。原因是電影裏荒謬百出、自相矛盾之處不下十餘，戰爭場面更是幼稚得令人噴飯。

寫文章的人寫完大都要自己翻看一遍，拍電影不知是否如此，不過本片編導如果看了自己的作品，相信也不會臉紅的，因爲從電影中的許多殘酷鏡頭中可以看得出，此人一定是凉血動物無疑。

這張片子，對衆人物羅運輸爲名，走私是實的內幕有一些暴露，對司機的被人栽贓、橫遭冤枉的處理也較爲合理。可以肯定地說，該片前半段很不錯，後半段戲的發展則不如理想。

張瑛這次以正面人物出現銀幕，飾演一個善良的貨車司機；胡楓則演反派小生，飾運輸公司經理，是走私頭子，也是一頭色狼。看完後，我覺得，如果讓張瑛的角色與胡楓調換一下，演出可能會更成功一些。

結局出人意外

——談「三月杜鵑魂」（太平、域多利線）

・柯達・

像韓三（胡楓）這種人，看中了貨車司機高明（張瑛）的漂亮太太章玉京（羅艷卿）後，用調虎離山之計不成，卻不惜栽贓嫁禍，陷高明於獄中，這是可能的；韓三的太太李秀珍（梅綺），因嫉妬心作怪，在韓三詐辭企圖姦汚章玉京時，誤以爲他們兩人早有密契，因而遷怒章玉京，這也很合情理，可惜到了最後，李秀珍這個撈家的女兒，本身也是一個和韓三同撈同食的女撈家，卻會向警方告密，破獲她的丈夫的私貨（軍火），對這個人物的處理則似乎不很合情理。

本片的演員陣容很强，張瑛、羅艷卿、梅綺、胡楓、許英秀都是擁有不少觀衆的知名演員。許英秀飾的兩頭蛇這個介乎奸人與將兒的角色，性格頗鮮明；梅綺飾的悍婦、羅艷卿飾的良家婦女，都很合分寸。張瑛與胡楓，如調換角色來演，想會更佳，而以本片劇中所演的角色來說，也演得也不錯。

和一般大團圓結局的歌唱片不同，本片女主角白杜鵑是含恨死去的，而結局的時間，則是在她死後十年。這時生前深愛着她的范清華和那個曾狠心追死她的司徒雄天，都一起前來掃墓致祭。因杜鵑父親說了一段悔恨話，就算把害死女兒歸咎於自己的貪圖富貴，趨炎附勢，而那個曾與母親、表妹合計折磨杜鵑的司徒雄天，爲什麼會由壞轉好，由先前毒打死者之夫而轉爲彼此結成良友，每年都與他前來吊祭一番，影片未作交代。

這個結局在形式上雖然不落俗套，但在情理上卻欠通。因爲身爲總兵的司徒雄天，自從洞房之夜聽說杜鵑已非處女那時起，便已兇相畢露，要揮劍斬她的了。甚至杜鵑對他說報自己是被胡兵迫姦的，但他這個曾經從剿湖的長官，也居然不予見諒，反而聽從那個只知「保存家聲」的親家計，處處要設法折磨她，既不准她走，也不准她和范清華重聚。這樣的一個惡爺，總不會在杜鵑死後反而痛改前非的吧？所以當他最後出現於墓前之時，觀衆就覺得這一轉變過於突然。

杜鵑與清華原應是青梅竹馬，再加上後來在戰亂中互相倚傍扶持，感情大有進展，兩人結成夫婦原是很自然的。影片在這方面處理得不錯。

麗演古裝戲的日子雖淺，但歌喉與演技都漸有進步，只要有合適的劇本和悉心培養，相信她將會成爲一個有希望的新人。李海泉在片中已減少了誇張動作，他和陳皮梅的戲演得一樣穩重，這是個可喜現象。

（謎底：亿）

・江明・

歌頌大自然

頭輪影談

——談「小熊奇遇記」（利舞台、普慶）

小熊厭倦了「家庭生活」，一個清早，牠跑進森林，出走了。

應該感謝牠，森林裏有無數新奇的東西，這眞是另一個世界，小熊帶我們滿足地遊歷了一趟。

「小熊奇遇記」趣味無窮。這部意大利出品的記錄片有高明的技巧，有艷麗的彩色，但沒有像其他幾部同類影片那樣硬插進一些似是而非的哲理，顯得更眞純、可愛。

甲蟲鬭球一幕，處理手法妙不可言。十多粒甲蟲分爲兩隊，把泥團推來撥去，互射對方龍門，勝敗分明的時候，蟋蟀球證振翅一躍，時間夠了。球迷鼓噪起來，烏龜在伸頸，小熊在跳腳，一頭血壓高的青蛙大發脾氣，竟然躍進球場，張咀把球證吞下肚裏。

蜘蛛結網的鏡頭，眞教人佩服攝影師的本領。背景是一片黑，一頭小蜘蛛在越來越去，遇處留下閃白的幼絲。幾分鐘後，無數根幼絲交構成了完美的圖案，觀衆不得不同聲讚嘆了。

有趣的鏡頭還多得很。對於這部影片，孩子們會無條件歡迎，成年的觀衆在一個鐘頭左右的時間裏，也會忘卻身邊的煩惱；當看到百花盛放的片段，甚至要被陶醉哩。

紅的花，紫的花，紫的花，一朵一朵在開放，一朵一朵在太陽下展現笑容，連續幾分鐘的開花美景，使觀衆的情緒到達高潮。這高潮不是給觀衆什麼「緊張」、「刺激」，而是使人感受到一個印象：一切都多麼美！

・民光・

無知．可笑．可憐

——談「血戰鬼門關」（樂聲、百老匯）

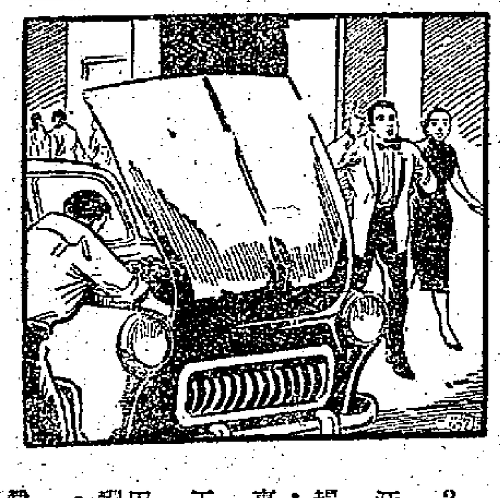
這一部影片的背景是越南，因此片中就自然有一些「土匪」，這一點可以想像得到。可是這些所謂「土匪」，說的竟全部是粵語對白，顯然這是荷里活的華人「隨記」；而奇怪的卻是荷里活的先生們，竟把越南人當成是講廣東話的！

法國佬在越南碰得頭破血流，因此電影中並無法軍，卻有美國人、德國人和日本人，或者是醫生，或者是護士。這一點倒很聰明，可以證明不只美國人參加越南戰爭。因此不惜把隆美爾部下勇將的妻子也捧出來，「用心」良苦。

這一部戰爭片中，有許多「哲理」，其一是鼓勵女人用娼妓的手段去「抵抗」敵人，以保存性命；其二是鼓勵女修士也拿起手提機關槍殺人

「小熊奇遇記」中的小熊

迷婚新娘
苗萍文 黎水圖



萍踪俠影錄
梁羽生著 雲君插圖

第十九回：十載重來 兩番邂逅 芳心偏往事 平地起疑雲

中年心事
史得著 雲君畫

二十九：心情輕快

二十九：自殺三十二次

千對一髮
王番琴

小說林

上舞場找麥姑娘
是日也

旅館雙屍
七天偵探小說 羅亞

六：馬戲班小丑

滿天神佛
馬靈珠文 鳳雛圖

九〇、彼此娛會

流光
趙航

娛樂版

黃曼梨炒盧敦魷魚
后生

新片介紹：粉紅色的兇手

輪影談
綠野黃毛俠（大書）

意大利的新現實主義電影
（意）柴伐梯尼作 紋 影譯

廣播娛樂節目
香港中文電台
香港英文電台
香港商業電台
麗的呼聲銀色電台
麗的呼聲金色電台
麗的映聲（有線電視）

警察陣容大動
區志賢出替摩士初次登場掛帥
伊雲士改踢右翼吳就榮暫休息
陳挺楠派用場吳澤鎏串演右輔

出爐新聞

警察足球部小組和遴選會議，昨日下午七時還在花墟場館舉行，經已重新選出甲組的領隊，及排定本周日與東華比賽的陣容。

昨午警察球員練波以後，他們沒有立即離去，羣集在酒吧間內，等候從下午七時召開的兩個會議的消息。

大概在下午七時四十分左右，第一個會議便告結束，據悉，原來的甲組領隊曾啟榮，由於工作繁忙，堅辭領隊之職，會議已通過接納他的辭呈，並且決定由足球部主任摩士兼任甲組領隊。

隨後又閉門密商本周出戰東華的陣容，經過約一小時反覆商討，警察竟排出一個怪陣，其中後衛人選不變，右前衛則起用陳挺楠，鋒線則有很大變動，從右翼起為：伊雲士、吳澤鎏、區志賢、麥永雄和蔡景生。

根據圈內人士分析：警察捨摩士和吳就榮兩個好波之人不用，實非明智之舉，因為「巨無霸」頭雄凌厲，而「青面仔」則腳法到家，如今把他們東之高閣，本周日想贏東華，將會更加吃力。（吳就榮因有親父之喪，現正赴澳奔喪。）茲錄警察的新陣如下：

郭根　鄧榮　曾華　阮文森　麗華　傑　海邦　陳挺楠

伊雲士　吳澤鎏　區志賢　麥永雄　蔡景生　•台勝•

東華足球隊衆職、球人，對明天之戰，咸有贏波的信心，在大戰之前一日，今天下午五時半，全體仍將集中於跑馬地球場，舉行操演，管理李仁智已約定了一家運動用具公司的梁君，今夕亦到跑馬地，為各球人選擬冬令之運動外套，因為秋風瑟瑟，各球友早操之時咸皆雪雪呼凍的啊！

吳偉文、黎展球等球人，昨天中午，都相繼登萬宜大廈「撲飛」，吳偉文自言：明天面對警察「小白兔」及「巨無霸」雙中鋒的勁急衝刺，一定疲於奔命，所以日前赴澳門的慈善賽，雖然是輕鬆遊覽性質之表演，他也就心到拚車勞頓，會影響到明天大戰的精神，而放棄遊澳的機會。在指委精密銳，並領着一羣小將，加緊操練，因為明天之戰，他這一個中堅，將首當其衝警察據那邊中央突破、長傳急攻之最大「火海目標」，不能不預為練好體力氣力及騰越力，才「頂得順」也。

黎展球則從「至善禪師」那裏獲悉他要當左中衛，決盡力而為。梁南軒及趙醒楠則鼓勵小黎道：「你如多打三、兩場左中衛，『巴爾打』黃志光，勢將要直退居二隊線的了。」•華徒地•

陸軍新兵不足畏懼
南華球人定過抬油
決以柔制剛蝦仔奉命盯死屈臣

備戰情報

陸軍因大多好手分批返國，故猛練習新人充場，為檢閱實力，昨日挑戰東方在掃桿埔頭，經過七十分鐘的廝殺，結果東方以二對一獲勝。

從昨仗來看，東方經過李惠堂之慢火煎魚訓練方式，個人的氣力似有進步，但整隊合作工夫則不敢恭維，走位傳遞時多錯誤，推進仍一貫慢吞吞，有些更怯於死纏爛打的貼身踢法，如果不是故意掩藏實力的話，明日在花墟戰星島，實在不敢樂觀，難言有勝利的把握。

東方統帥部人馬全部流場督戰，鼓舞士氣，但若干表演卻使黃匡元、陳樹中、陳振泉等感到失望，替東方奠定勝局者卻是一向聽替由人的郭英樂，飄忽中鋒在下半場末一分鐘才單刀赴會，一矢定天山。

南華教練朱國倫以及一些足球員亦在加山看台由高俯瞰觀戰，研究陸軍真正的實力，由於陸軍訓練出來的新人輪流作戰，門志頗為頑強，但基本技術仍未臻上乘，新門將胡禮身手矯捷，確是可造之才，成美頓、資杜頓、碧利等都有合型。成美頓打左翼衛，上半場以第六前鋒的踢法，頻頻放冷箭，頗具威脅，其他球員則仍嫌技術幼嫩，只得一個定字，殊無足道。照看本周日與少林憲對壘，除了可以氣力速度硬拚外，難望有取勝的條件，正如南華職球員看後，也感認洋丘八新人毫不足畏，但仍然互相告誡，為了爭奪前茅，必需小心努力從事，以免陰溝裏翻船，因陸軍以前是南華之剋星。

南華已部署好打陸軍作戰計劃，決定以柔制剛，利用純熟的三角短傳打法滲入，準備將各洋兵玩弄於股掌之上，「蝦仔」郭錦洪專責盯緊屈臣，減低其活動能力，便可瓦解陸軍的攻勢了。南華球員昨晚仍返加山宿舍合宿，準備今日上午舉行晨操，午後自由活動。輕鬆腳頭與否，則任從尊便，是日戰飯改在九龍半島方面擺設，地點由主任李添決定，可能就便在太子道李添的寓所舉行。•雲長•

陸軍守衛各將，身材高大，對於「頭球」佔盡優勢。圖為陸軍對東方的一場友誼賽中，左後衛柏斯（左）及江巴（右），用迷頭球解圍。

闊別香江已多載
史堅拿明年再來

是否與英隊訪港有關未悉

足總會長雷瑞德月前往英國公幹時候，曾由前任主席史堅拿陪引分別會晤英國足球界巨頭，溝通了港英兩地人事上的關係，對於邀請英國球隊東來作賽可跨進一步。

史堅拿在英倫退休，享田園之樂，據說他對香港足球運動與中西友好備極關懷，昨有專函此間擊友，謂擬於明年二月至四月期間作舊遊重來，與各老友把手敍舊；據其擊友表示：史堅拿之來港，或與英國球隊東來有關，但是否作先行官加強聯系，則函內沒有提及。•瑞麟•

九巴乘暇征澳
黃德福需養傷不能隨行
鄧森表示苦練埋門功夫

昨午為九巴操練之期，該隊的球員仍在花墟罰場猛練，在傑、巴之役受傷的球員黃德福、羅北及梁根都要創試腳，他們中以「茶餐之寶」的傷勢最重，因為觸傷右膝蓋霸恩，他將要留港調治，無法隨「巴士之家」前往澳門，羅北與梁根卻無大碍，下周定可上陣與光華對壘。

九巴甲組的球員，趁着本周輪空的機會，決定以「巴士之家」的名義，在今日深夜乘輪遊澳門，並與當地的小球勁旅作三至四場友誼賽。

根據教練鄧森稱：九巴隊友的狀態，目前平均都很好，只是鋒線的聯絡尚未達理想，尤其埋門「搵食」那幾腳功夫，尚須多加鍛鍊，「隱頓森」估計再過一個短時期，整隊便會達到更佳的狀態；關於遊澳門事，昨天（星期四）已特派葉頌友師傅到澳門聯絡，他將在今晨先行返來，「巴士之家」已決定提前在今晚啓程，到澳門作三至四場比賽以後，將於本星期日買棹歸來。

另外，巴士預備組應陸軍預備組之約，今日下午六時到九龍塘軍部球場作友誼賽，昨天「隱頓鄧」立即登壇點將，順便作為練習的課程。

茲錄「巴士之家」的職、球員名單如下：名譽領隊雷瑞熊、雷覺華，領隊梁璧，副領隊劉初，教練鄧森，管理楊子祥，球員：衛佛儉、羅北、羅國良、梁杰、劉添、楊鳳傑、周少雄、關景申、劉繼熙、林錦棠、梁根、陸文清。•藍虹•

澳紅藍籃隊今來港作賽

澳門紅藍籃球隊是由培正中學校友會所組成，實力強勁，為聯絡感情和切磋球技起見，定於今日乘佛山輪來港作賽，預算即日對培正中學於該校球場，次場則於青支會對友隊，全隊將下榻彌敦酒店。•雲長•

英隊在本土再受挫
瑞典揚威英倫
三二之比獲勝
宇哥登有三名好手隨軍

【倫敦十月廿八日電】瑞典足球隊今日以三比二擊敗英國隊，半場時先負〇比一，成為外隊在英本土擊敗主隊的第二個球隊。

獲世界杯亞軍的瑞典隊，此仗獲勝，不可能與一九五四年匈牙利在溫勃來大勝英隊時比擬，因為英隊那時委實輸得可憐，匈隊無須花多大技巧就能把他們擊敗。在前夜下雨後的球場，軟滑的草地上，英隊演出不俗，且獲得多次射門機會，惜失諸交臂，守門員鶴健臣守得很穩，對方守門員尼浩也曾挽救了三個必入之球。

此戰演出最出色的是客隊廿四歲的正前鋒森蒙遜，他先後在五十三分鐘及五十七分鐘射入兩球，得以領先。上半場英國隊在八分鐘時由右翼干尼路先開紀錄。七十五分鐘，瑞隊左翼西羅蒙遜在翼位處射入網，角度美妙。客隊以三比一領前，這時客隊演出頗峯水準，而英隊亦不示弱，透有美妙的演出，使得在場的八萬觀衆驚嘆不已，但在完場時十分鐘，聯隊左補查路頓射一地波破網，瑞隊得勝並非倖致，由於能把握機會，但今天不算得時佳，因為多數足球記評論英隊為對外隊演出最壞的一仗，前英隊隊長胡禮不再打球，今天當上溫勃來的座上客，看來兩懷心事，有悲惜之感。（按：即將來港的宇哥登隊有三名球員隨隊到英倫。）

聯邀歐美勁旅
成敗在此一舉
足總主席攜公函去遊埠

足球總會主席王志聖改期明天出發，前往菲律賓、南越、馬來亞、泰國、緬甸、印度等地，與各該國的足球主管機構洽商關於聯同邀請南美秘魯及英國黑池兩個足球隊東遊事宜。

情報網

昨晚在足總會所內，記者遇到王志聖，據他透露：他此次前往菲、越、馬、泰、緬、印六個地方的主要任務，是代秘魯隊洽商賽程，他在後天下午四時乘泛美機赴菲，在馬尼拉逗留兩天便轉往西貢，在西貢也逗留兩天便轉往吉隆坡，在吉隆坡約有三天逗留，才轉往曼谷，在曼谷逗留一天轉往仰光，在仰光逗留兩天便轉往加爾各答，到達加爾各答的日期，大約是下月十二日。

王志聖又說，他此次為秘魯隊東遊鋪路，他希望在以上六個地方能夠聯絡到八場比賽，每場給予秘魯隊四千美元包賑，最好接洽到馬來亞與印度各兩場，菲律賓、南越、泰國及緬甸各一場，如果能夠增加場數更好。除了替秘魯隊聯絡外，另一任務是代黑池隊接洽，因為黑池隊計劃明天東遊，也想在亞洲各地（包括香港）最少作十二場比賽。

王氏又說：他是「亞洲盃」足球賽的上訴委員會委員，此次以此身份到印度後參觀「亞洲盃」西區預賽，大約到下月下旬才由加爾各答返港。他此次攜有足總十一封公函，除了六封交與上述六個國家足球主管機構外，另有五封是等待他到達加爾各答後，分別交給以色列、錫蘭、伊朗、巴基斯坦、阿富汗五個國家的足球代表，因為「亞洲盃」足球預賽在印度舉行，這五個國家的足球代表都被邀參加，所以他順便攜帶此五封公函與各該國代表聯絡，希望促成聯合邀請歐美足球勁旅東遊這個「聯盟」機構，使將來歐美球隊東遊得到便利，而且由香港足總發動此舉，將來所得便利更多。

王氏最後表示，此行任務甚大，能否可以完全聯絡成功，未可預知，然而，他認為頗有成功希望，如果聯絡成功，將會逐站打電報通知足總，把情形使足總準備到下月十六日等候秘魯隊如何答覆，而確定是否邀請大計。•晨鋒•

順聯勝幸運
自力挫南華
公開籃賽昨晚兩場戰果

公開籃球聯賽昨晚有兩場甲一組比賽在修頓球場演出，結果：順聯勝幸運七十比六十九，自力以九十比七十擊敗南華。

順聯一場，雙方爭持甚烈，幸運演出不俗，莊以謀、謝錦安等極為活躍，一度曾以卅比十九佔先，上半時以四十比卅三暫勝；惜下半時陳應瑞四次犯規，演出戰戰兢兢，而且在七分鐘時暫停兩次，從此沒有喘息機會，到最後三分鐘順聯急起直追，謝國華、譚國建迭有所獲，在苦戰中，順聯僅以一分氣走幸運。

南華對自力的一場，南華昨有張盛權倦勤，劉維正傷腳不出，只得五人上陣，力拚到底，氣力不足，無副選補充為失敗的主因。反看自力演出虎虎有生氣，楊比福、周修濤、紀華傑、紀華基極為活躍，投射準，既守穩，上半時以四十一比廿八先勝，終以十球之差壓倒南華。

籃球聯賽今晚七時開始有兩場甲二組比賽在伊利沙伯青年館舉行，首場北角對萬年青，末場中健對隊門。門券一律收六角。

挫東華並非難事？
基路士責花譜花香
看重伊雲士卻貶低巨無霸摩士
強調按他個人意見排陣有可為

有關筆錄

警察足球隊甲、乙組全體球人集訓之後，在花墟場館酒吧間記者和洋「教一」基路士談波經，他首先答我對明天警察與東華之大戰勝負看法。基路士揚言：「如果照他個人的意見，排出一個新陣，特別是前鋒線大加調整的話，將可擊克南、巴之後，再挫東華，實非難事也。」

記者問他：「你會看過東華的演出沒有？弱劣點何在？」他答：「這個當然，東華有幾個很突出的上將，也有幾個位置的球，是明顯的弱點，他們的一變後衛都並不大穩固，特別是左邊的二關。不過，我們警察隊的左右兩翼也並不見得好，等如我和肥軍醫鮑銳鏗那麼的暮氣沉沉，放我與阿鮑出場，也差不多而已。內鋒之『搵食』腳頭，亦不夠勁和不夠準。」對於「巨無霸」摩士，洋「教一」也認為他胖了，跑步不夠快。總之，基路士一片吹毛求疵之語。

摩士昨天。雖然沒有到花墟場集訓，但他也飛車趕來場館主持足球部的會議及遴選小組的會議。有人向洋教頭指出：放「巨無霸」在鋒線前頭，華隊中雲士休息一兩場，才是道理。「巨無霸」卻志有丰度的說：「我胖了，無能為也矣，這一仗，也無須我出場的了。」但軍醫鮑銳鏗亦指依雲士狀態不好，而摩士如果在新界仍有自我操練的話，有身材、有氣力，仍是要派用場的。

……陣容，他這生力軍也有份，洋記者的好評，又有怎麼好處呢？「巴西腳」麥永雄則以粵語笑謂「猛腳虎」道：「我們的教練先生已在花墟設置了一個大雪櫃，隨時準備雪藏你和我的了。」但吳澤鎏等球友，則笑指身穿厚羊毛衫之洋將依雲士說：「大概他準備了禦寒裝備入雪櫃驗？」引得哄堂大笑。

「洋砲手」麥尼路則認為：「警察足球隊之正式陣容，有待下午七時半後遴選小組委員的詳細研究，才加決定。」老麥還自言，他雖是足球總會的遴選委員，但，在自己的警察會中，他卻沒有份子選陣的。

基路士和「猛腳虎」會莊，卻很誠得攏，他指曾師爺說：「西報之專欄作家也許渠為最佳翼衛之一，明天『中場波』的爭奪戰，一定不輸過與東華會的『猛腳虎』。」但「猛腳虎」卻認為迎戰瑞典宇哥登的幾場比賽，及墨花節慈善賽的四個、後衛是相當頭痛的。東華之正中衛吳偉文，午前就曾坦然承認對此仗的「制空權」沒有十分把握，頭球「頂」不過摩士，而有時側面之衝擊，也會措手不及。故有人向洋教頭忠告，不應「凍結」摩士，而應讓另一狀態不佳之洋將依……

據悉：警察之遴選小組四個委員是：基路士、紐文、曾啟榮、吳福。曾「啤作」早已在本月十七日遞信辭退領隊職，但這一名「老埠臨腳」卻仍是遴選委員之一。•中告山奴•

埔頭足球檢閱賽

分兩組舉行初賽，每組取成績最高三隊共六隊再作單循環決賽，以定冠亞季軍名次，並定下月十五日假跑馬地七號AB球場揭幕，處女賽由A組渣打甲對恒生乙。昨抽簽結果是：A組——渣打A、合衆、國際、旺匯、南洋、永安、友邦、旋風、恒生乙；B組——墨南、恒生甲、東京、廣東、海外信託、海外印度、滙豐、新華、渣打B。

東方小勝陸軍
新兵中以門將右衛較佳
前鋒各人賦得個「擒」字

球場雜綴

陸軍新秀昨午在掃桿埔球場與東方作友誼足球比賽，結果東方以二比一獲勝。東方全體十多名球員，分別在上下半場上陣，由陳家壽把守中路「壽頭」在頭球及位置方面略勝一籌，但是體力及速度與對方中鋒比較下，則較為遜色了，大致上他演出還算不俗。後衛方面，右邊的漏洞較大，上半場方志才搶截處處吃虧，李炳照則較為輕出，使到國華、林尚義、陳家們因急於填補空檔而常露出空位，前鋒線司徒森、李育德、何應芬、張銳淮等，推進及進攻頗具威脅，間中有一兩記美妙短傳，可是臨門一腳卻很差勁，在下半場時朱榮華在門前，至少有兩球必入的機會，大腳射出界外。門將譚瀛演出較以往數仗為佳。

陸軍陣中，除四員甲組正選球員外，其餘全部均用新人上陣，陸軍用大部份新將上陣的原因，主要是挑選一部份新人，希望從中選出一部份球員作為將來補充。在新人中，門將胡禮、中、右三路都很好，上、下路都有頭，據說：位置也站得不錯，南華陸軍柏斯可能被派在該場出任左後衛，將來是否代替阿衛的打出演出，……好在門前亦不將……疑問，題理，但是一傳一……準備……「擒」。……昨戰，因屬友誼賽性質，故只採取七十分鐘制，上半場雙方以一比一賽和，廿一分鐘，載得勁射入網，陸軍在休息前兩分鐘，穆頓在門前叩關得手。下半場，司徒森得球邊區推進，在底線傳中，李育德一開賽後，郭英樂得何應芬一記妙傳，多建一功，奠定勝局。•晨揚•

銀行小球賽
下月中開鑼

「何添盃」第三屆銀行界小球聯賽，參加共十八隊，會昨在會所開代表抽簽會，首由賽會主任晉賽章則，決……大海闊述比……

足總傳訊傑志球員
六人決定接受詢問

被足總傳訊的六個傑志球員，昨天已決定接受詢問。據悉，在足總發出通知傳訊傑志六個球員以後，該會足球部的職員及會方首腦，曾連夜與球員密商，最後已決定接受詢問，下週二開會時將由潘鏡作為會方的職員代表陪同球員前往足總。足總的緊急紀律小組會議，定於下星期二在該會辦事處開會，他們傳訊傑志六個球員，目前只限於要求解釋有疑問的地方而已。•白勝•

路邊走筆

有何可援

青年杯足球賽早經足總議決承辦，惟籌辦工作遲遲未開步走，如果有一天宣佈胎死腹中，倒不算是奇事。蓋年前亦議決增辦的預備組分區淘汰賽也是無疾而終也！

風水輪流轉

東華週末鬥警察，如果不幸告敗，號召力將大降，甚至有爛尾之虞。傑志本屆執得好籌，連場大戰均屬主場，收總矣到見牙唔見眼。兩相比較，再印證去屆情況，亦屬趣事。

多餘的杯賽?!

「第二屆亞洲青年杯足球賽」，緬甸、菲律賓不願主辦，相繼「推莊」，看來又要由馬來亞「殺起」。壁虎曰：此杯如此不吃香，與其可能「壽終正寢」，不如及早停辦為佳。

壁虎

東警球票銷路好
神和不怕踢夜波

東、警大戰的球票，昨天已有人搶購了，只有一萬八千座位的南華場，屆時可能爆滿，據東華部書記表示：一號看台的球票經已全部沽清，但二、三號看台票今仍有公開預售，四號台的元二球票屆時隨買隨入也。

據宋鑑聖告記者：雖然明天就要大戰，但今天晚上東華仍例行練習，但只是講解如何合作及腳頭就算。

昨日在掃桿埔球場中，傑志門將黃兆和看東、陸之友誼賽，「神和」以本週沒有賽事，無波一身輕，明天可輕鬆地看東、警之賽。「神和」對於打「雞啼波」事，表示事不關己，已不勞心，不願聽，也免致招評來，但「神和」表示眼力甚好，夜波並無影響，有兩次不出場，是因為受傷而被評為打夜波不方便，宇哥登隊時，「神和」……

體壇百態

東方耐力已增強
合作功夫仍喝呵

前日足總選華聯對宇是是非非。

東方昨與陸軍友賽，東方勝二比一，各球員已有進步，朱榮華也已減了，而郭英樂也見氣力大增，非因眼力不好而不敢上陣。他和李育德分別演出上下場，射入一球，可圈可點。

聽說：昨天是東方關鍵之期，球員比賽過後，即接受應得的車馬費，林尚義表示學校教務甚忙，但為了打波，因而「蛇王」了幾個字趕來。有問是否與關謎有關，「重砲手」只笑而不言。

教練李惠堂認昨東方的演出，仍未至其本人所想像中之水準，今後仍要加強練習，使東方演出前後歇契、呵成一氣，對此李惠堂表示有信心。•千歲•

國泰　快樂　今天盛大聯映

男大當婚未婚　女大思嫁未嫁　題材現實　情節動人

鳳凰出品　結婚問題　家庭倫理巨片・

欲免向隅　請早定座

同心結

總導演　朱石麟　導演　陳靜波

陳娟娟・李清

妙語連珠　笑話連篇

忍看青春虛擲　寶行自首　頭借老

鳳凰影業公司出品

金國　新金　明　荷　長　陵民華台舞　臺　景樂　最後今天

刀下美人魂

四海電影製片公司　寶演　張瑛　梅綺　胡楓　許英秀　合演

明天盛大聯映　金馬古裝神奇巨片　白髮蘇娘大結局　石頭太子篡位

監製　王鳳　編導

鄧碧雲　麥炳榮　鳳凰女　阮兆輝　西瓜刨　王金鳳　梁醒波　黎雯　馬師曾　主演

好戲好場　爆爆場

紐約　中央　大世界　好世界　光明　龍城　金星

龍城金星明日加入

桃源公司出品全部古裝歌唱悲劇

任劍輝　白雪仙　領銜主演

淒涼媳婦

紐約戲院今日仍照贈送冰淇淋汽水

世界名片之王

分類廣告

齊楨兄：自失散後至今未見會信，母親想念萬分，請見信後速與家中一函，以慰慈顏。弟齊祥

何大偉：一切可以面商見報即回，否則自誤。陳靜文

泰更限制搪瓷進口 港貨去銷勢將再減

便器雙耳鍋提環鍋均禁止輸入

搪瓷廠價提高後外客來單轉疏

……港貨去銷勢將再減。……的搪瓷品包括便器、雙耳鍋和提環鍋三種。……成，因此，泰方這「措施」對今後港貨去銷，……的情形下，目前可以繼續運去的港產搪瓷品……等五種。……銷泰國貨值爲二百三十三萬元，今年同期則……商產品訂價以後，外客落單訂貨，已出現例有……近日已恢復發出新單訂貨外，在較遠的西非、……發出的搪瓷品新價目表，故他們仍未知道對方……號・O・B・香港統一價目表及各廠自印的C.&……即發一張「標準品」級貨物（即高級貨）價目……供應香港。

港商欲訂五金 比方無貨供應

前訂鋼窗料付運要延期

以前港商向比利時訂下的鋼窗料，現在廠方已宣佈要延期付運，大概延期半個月至一個月。據悉，目下在港市銷售的五二一號鋼窗料，仍以比利時貨爲最通行。

但是，今年來西德出品的鋼窗料，亦已加強在港推銷，並搶去了比利時貨的銷路三成左右。此間有些西德商行且直接賣貨給鋼窗廠，而無須經過入口商（洋行）作爲媒介。例如它賣貨給廠家的價格是每擔五十元二毫，賣給入口商便因……十元，這樣入口商便因而沒法插手了。

度向歐洲市場購入大批五金，當時曾引起歐洲五金價劇漲，對此間五金價影響也很大。

最近歐洲市場五金價起跌不一，黑鐵皮、黑威士、白鐵、洋釘價均繼續回升，圓鐵、工字鐵、鋼板、槽鐵價已稍回降。昨日歐洲圓鐵新訂盤底價每噸四十二鎊，工字鐵及槽鐵每噸四十鎊十先令（以上是歐洲出口商貨訂價）。黑、白鐵、威士鐵和洋釘則未有新盤來。

歐洲黑白鐵等市價級升的原因，是由於美國汽車廠商和製罐頭廠商購去大量貨物，英國鐵廠接入的訂單最大批，比利時及法國鐵廠亦有大量訂單接入，只是產量所限未能盡量接納而已。最近該類貨物的新訂盤放來香港這樣疏，原因在這裏。據洋行商說，歐洲建築業已轉淡，美國商人吸購建築用五金亦已轉疏，故歐洲圓鐵、工字鐵等市價回順。

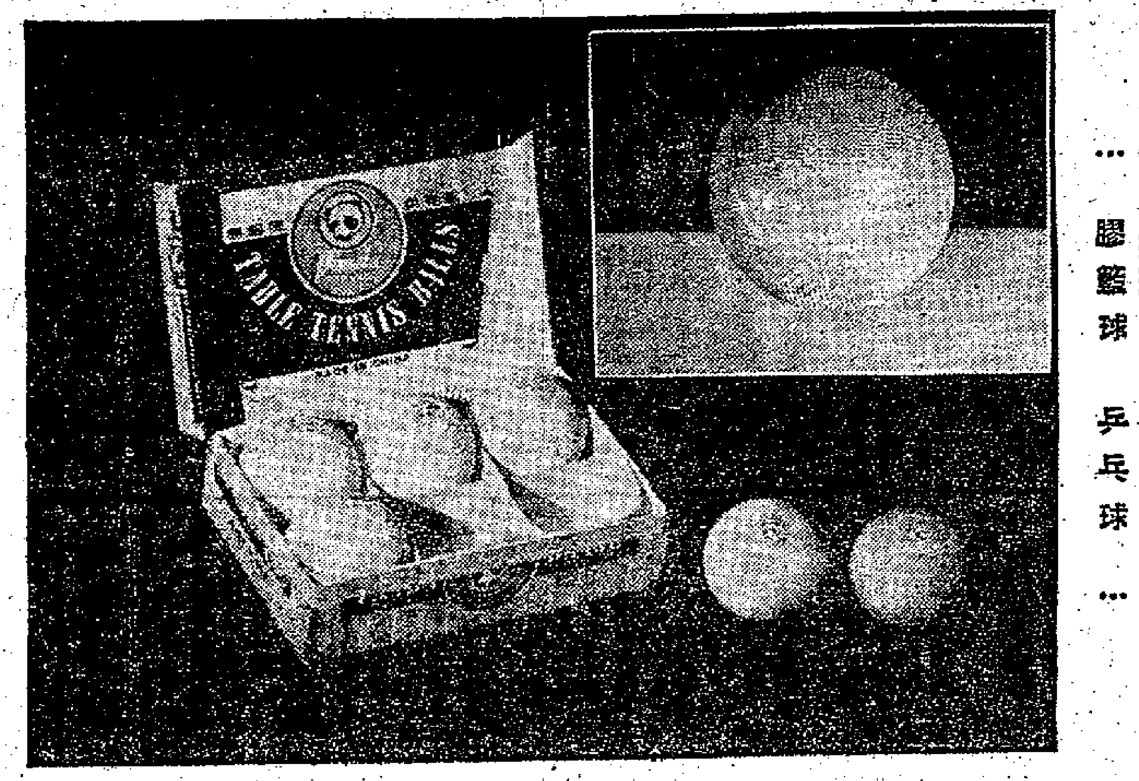
昨日此間市場成出鋼板一宗，數量不到十噸，其中一分花式貨成每擔四十七元三毫，分半花式貨成每擔四十五元。五分至一吋花式圓鐵成出二十噸，成每擔三十八元三毫，全是台灣貨。

日商突向歐訂五金

黑鐵皮黑威士白鐵等續升

品種及數量現仍未詳悉

【本報訊】……歐洲市場……，如果日商向歐洲市場吸購五金，數量將不會太少。否則，歐洲鋼鐵廠商不會引起注意。這……在一九五六年時日商……



膠籃球　乒乓球

入口執照續發出 緬商頻頻探盤

訂單寄來尚無顯著增加

【本報訊】緬甸最近陸續發出的各貨入口執照數額比上期略增，惟緬商來單訂貨未見大增。

據悉，緬甸貿易發展部在本月來已陸續發本年下半年度的家庭用品、食品、化粧品、電器、五金及建築材料、棉織品和雜品等入口執照，這次發出的入口執照額比上期增多些。可是，迄至目前爲止，緬商來單訂貨未見活躍，最近幾天緬商雖有罐頭食品及化粧品新訂單寄到，但數額不多。來信探盤雖比旬日前頻密，惟實際生意無顯著增加。

以緬甸方面的情況看，此線出口生意有轉旺可能，因爲：一、這次緬甸發出的貨物入口執照數額比上半年度增加，二、兩個月前緬當局已將入口商的進口貨利潤從百分之十提高至百分之十五。三、這次緬甸貿易發展部發放各貨入口執照和過去有些不同，過去每一行業的入口商只獲得本行業的貨物入口執照，最多不過獲得兩三類貨品的入口執照，但現在可獲得三種以上的貨物入口執照，除了少數指定由國營公司輸入的貨品外，普通入口商都可以經營，以上幾點均對港貨去銷有利。

市場什錦

廠家補充原料

▲日本六十力濕粉精成出十餘桶，每磅成價爲六毫四仙。澳洲硬脂酸成出兩噸，每磅售八毫四仙，買家爲本港廠商。日本鈦粉成出一噸，每磅售一元一毫七仙。英國魚油有外客探盤，貨商要價每擔一百五十七元，買家還一百四十五元，未成交。

桐油又成數十噸

▲內地桐油本週來又成交數十噸，都是今後一兩個月內裝運的期貨，其中有三十噸是澳洲商人所訂，價爲每長噸C.I.F.澳洲口岸一百五十五鎊，還有數噸是本地商人所購，價爲每擔一百五十六元，倉交。

用家再買黃板紙

▲本地用家昨天買入的紙張，以道林紙、白雞皮紙、牛皮紙、盒咭紙和赤鷄皮紙等居多，各約有一百幾十令，至於黃板紙亦被扯入三、四十噸。

「膠籃球」「乒乓球」「運動鞋」

久字牌膠籃球

「久字牌」膠籃球採用高級橡膠製成，分灰色、橘黃色二種，圓徑長度23・5—23・8公分，淨重量600—650公分，硬度、重量及圓形大小都符合國際籃球標準。它的特點：球體遍佈粒狀膠頂，接觸時不易脫滑，因之投籃更爲得心應手，對發揮球藝效果很有幫助。此項新產品已普遍爲運動界所樂用，一致認爲性能良好，品質高超，備加讚譽。

交易會商品

健身牌膠籃球

在技術革新熱潮鼓舞下製成的健身牌透明膠籃球，受到了國外體育界人士的歡迎愛用。這種膠籃球，重量符合標準，彈跳力强。球身花紋細密，不易滑手。價格比皮革縫製的便宜。不怕潮濕，晴雨均可使用。透明膠面不用填充劑，含膠量高至百分之九十二，既耐磨擦，而且美觀，是經濟、實惠的體育用品。

這種膠籃球，因不易受氣候影響而變形，在潮濕多雨的熱帶地區更受歡迎。（出口者：中國雜品出口公司廣州分公司）

乒乓球

上海「週環牌」、「將牌」乒乓球，性能質量，國外認爲世界優質產品之一。

最近新產品「熊貓牌」乒乓球爲無光密蒙球，又稱上粉球，在拍擊時可避免反光耀眼之弊，使球員們在競爭中不受目光影響而得充份發揮球藝效果。「熊貓牌」乒乓球除經過上粉手續外，在膠合球坯時，特別精細注意，故接縫比一般球更嚴密平正，圓度正確，最適宜於重要比賽使用，在出廠前經過嚴格的檢驗和挑選，如球型不整，厚薄不勻，球殼有透明點、斑點、污點、刀傷，力路以及其它不合規格等都剔出不用。故「熊貓牌」乒乓球非但爲國內球員們樂於使用，而且也得到國外使用者的讚譽。

火炬牌運動鞋

上海出產的「火炬牌」各種運動鞋，品種繁多，幾乎每類項目都有，其中以101及102式足球鞋及田徑賽用的跑鞋、跳鞋銷路特旺。足球鞋尺碼分卅六—四十五，分黑色和天藍色等。採用上等黃牛面革和黃牛拷底革，製工精良，質地堅固，且份量很輕，包頭軟硬適中，似同手套一樣緊裹雙足，穿着很感舒適，利於長力跑踢，輕巧靈活，彈力性强，對施展腳上功夫有獨特優點。

尚有各式跑鞋、跳鞋，尺碼三十三—四十五，均用黃牛面革及拷底革或橡皮底革，托底用藤綿，鞋底用中炭鋼絲釘、鞋幫觀柔，堅固輕巧，彈力性極佳，完全根據田徑運動特點設計製造。中國運動員平時練習或參加國內外各種體育比賽，大都採用「火炬牌」各式運動鞋，一致認爲理想滿意。

機械現貨甚俏

製模廠要補充設備 機械廠却無貨供應

【本報訊】最近此間機械現貨銷售情形依然甚佳，明精車床、鉋床、銑床和其他類型的車床，最近連接被廠商吸入不少。

據機械商說，大通車床和明精車床最近成交較多，上月到達的貨物，已經接近清盤。因此，最近工作母機的生意情況，仍舊是到多少貨便售出多少貨。目前，新華五金機械公司雖然尚有明精車床、大通車床、銑床、鉋床和西湖牌鑽床等現貨，但不少廠商已前往搶購，故機械現貨生意仍佳。

最近機械生意依然暢旺的原因，據行內人說，因機器廠以前接入的訂單，有許多尚未交貨，目前尚要趕貨清理舊訂單，故很少有貨供應市銷。另一方面，一部分製模廠，因目前還要接入新訂單，故需要補充機械應用。還有一部分新廠因舊有機械設備不足，最近準備增加。這些廠家均需要現貨，而經營機械現貨生意的人並不多，故機械現貨生意依然很好。

東南亞客落手 海味雜貨外銷稍好

以訂購魷魚蠔豉較大宗

【本報訊】據海味商說，最近東南亞商人來港購買海味雜貨稍比前增加，其中新加坡客和菲律賓客來單比較經常，泰國和金邊客來單亦有回增，泰國客寄來貨單增加得稍爲顯著些。南美客來港購買海味增減不大。

據海味商說，最近東南亞客商來港購買海味雜貨，以魷魚、蠔豉、鮑魚、髮菜、冬菇等貨估多，亦間中有購來單金額大小不一，以每宗數千元者爲多。因此，從單類大小而言，比前無大增減。但因來單比前密些，其中泰國客數月以來購貨異常疏落，最近來單增加得比較顯著。

東南亞各地客商最近來港購買海味回增的原因，據商人說，每年的下半年各地市場銷售海味較多，當地商人於中秋節時買去的貨物，多已銷出，有購貨補充的必要。還有一個原因是東南亞商人以前向日本訂了的貨物，有一部分延期付貨，故他們轉向此間購買。

金鈔疲淡

【本報訊】美鈔跌後不振，K金欲升無力，非常止跌回升。

美鈔開市五七〇・八七五，收市五七〇・七五；最高五八〇・七五，最低五七〇・七。去底五毫。

美匯開市五七二・八七五，收市五七二・七五；最高五七三・七五；最低五七二・七五。金單則由開市的五七二順至收市的五七一・七五。

K金開市二五一・二二五；收市二五一・一二五，最高收市價，最低開市價。息平。牌下交收三千一百四十兩。

菲幣開市一五一・五，收市一五六；最高收市價，最低開市。價去息三毫。

米市企定

【本報訊】昨日食米大盤企定，交投尚穩，正盤成出共約六千包，包括泰米、越南米和內地米。

食米每擔成價：谷字新與肉米三十一元，黃三塔白碌三十一元八毫，雙藍線小粒米三十三元，藍駱駝白碌二十七元五毫，青鹿絲苗米五十一元五毫，鼠牙占四十六元一毫，青紅線白碌三十元五毫，烏印白碌二十九元七毫。

【曼谷二十八日航訊】日來曼谷市場米價無大變動，穀價則趨下降，目前每車（一千公斤）穀售九百八十銖，比前跌了二十銖，據商人說，泰國內地穀商爲避免受洪水的損毀，紛將其存穀拋出，這是穀價下跌的原因，惟相信此僅屬暫時現象。

據農業部一位官員透露，這次洪水成災，損失稻穀約有四萬噸。

一般人雖說今年泰穀物收成可比去年佳，但泰官方迄未估計出可以供輸出的過剩米糧數量。

據經濟部次長蹇社威說，泰國將在最近一週內與印尼簽訂協定，將五萬噸下級米賣給印尼。

股票多數回順

見利回吐情況熱烈 成交總值接近四百萬元

【本報訊】昨天股市交易繼續活躍，成交總值達三百九十七萬二千元。主要是買家與趣仍高，搓家見利便吐，因此買賣的氣氛依然表現得相當熱烈。

公用股、商店股和地產酒店股仍是受到買家頗大的注意，各檔做開不少，如九燈、屈臣氏各暢成一萬多份，置地也有六千多份成交；至於青洲英坭和黃埔船塢等也很吃香。但大部分股價下跌，還是因爲……目前股價已相繼漲得過高，現在回順是意料中之事。

股價下跌的：會德豐由七元降至六元九五，成八千份；黃埔船塢初成五九元，後跌至五八元，先後成達八千八百份；均益倉成交八七六三份，初成十五元一，後成低至十四元九；大酒店由三三元跌至三二元七五，成四一五〇份；置地成交六一二四份，初成三八元五和三八元七五，下午成低至三八元二五；油蔴地小輪成交一三五〇份，成一二八元至一二六元，比前成低一至三元；電車以每份三二元和三一元五成交六千五百份，比前成低二毫半到七毫半；九燈由二十元二降至十九元九，先後成交一六五一〇份；港燈舊股成二千七百份，由二五元三跌至二四元九；電話初成三一元二五，後成三十元七五，跌五毫；青洲英坭初成三七元，先後成交四千五百份；牛奶公司由二一元四跌至二一元二，成九五五〇份；屈臣氏成二〇六二〇份，收市成二一元六，比前市再跌一元一；南洋紗廠成三千五百份，由十六元二跌至十五元八。

……九龍倉以每份一一九元和一一八元成交三百份，比前跌了二至三元；萬國企業初成七元，後成低至六元九，先後成交五千八百份。

股價企定的：匯豐成一六五份，分成一〇四五元和一〇五〇元；會德豐紡織成一萬四千份，成九元九五至九元八；信託公司以每份一元七五和一元七二五成交四萬份。

聯合樹膠除息股微升，以每份三元八和三元七五成交三萬一千份。

臘鴨經三藩市 可轉銷往羅省

金山莊現辦貨付去

【本報訊】港製臘鴨現已被禁止輸入羅省和檀香山，但運往三藩市、芝加哥和紐約等地，則仍未受影響。

消息，據金山莊接到最新消息，羅省和檀香山兩地現禁止香港臘鴨輸去，但如港貨先運往美國其他港口完稅，然後再轉運往該兩地，則仍可獲准輸入。原因是這些經過轉折輸入的臘鴨，美海關已不當作是外來貨品，而是當作「本國貨內運」來處理。

因此，現時金山莊商人續有辦新界臘鴨運往三藩市、芝加哥、紐約等地，並由這些港口轉運貨物往羅省和檀香山等地。但由於多付了一重轉口費用，羅省和檀香山入口商的進貨成本，已比禁令施行前提高。

現時新界臘鴨的出口價，企住每斤十元至十元五毫，金山莊商……

星膠大漲小回

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市大漲小回，昨天下午二時半星洲樹膠商報來各號標膠片十一月份期貨包落水價格如下：一號膠每磅爲坡幣一元一角七分，二號膠每磅爲坡幣一元一角六分，三號膠每磅爲坡幣一元一角六分。

星洲膠價經過幾天上漲後，每磅已漲了一角多，當地投機商人獲利後，競相求售，使市場上一時又有供過於求現象，所以膠價稍告回落。

扣布斜布 一致企堅

【本報訊】港口原色布價堅穩，昨天跳鯉牌扣布現貨每疋仍售三十四元，期貨部分賣家不開盤，但亦有人開出十二月份付船期貨價每疋三十四元五毫，貝牌每疋三十三元五毫。

原色金城牌斜布，續成每疋二十八元五毫。港產84×48細線的斜布，C級貨每疋二十七元。

泰國印尼客幫落手 毛冷生意續有起色

港商存倉貨復提出銷售

【本報訊】天氣漸涼，毛冷生意續有起色。最近除本地用家購買漸多之外，泰國、印尼等客也有買貨。

泰國客所買的貨類，每次有數百磅，其中大部分是價格較低的粗冷。

現時毛冷出口生意多了一些，而貨價則因國際羊毛價報起而上升了，一般商人都覺得生意稍比去年好做。

因存貨豐厚，港商今年向英國、日本訂入的毛冷都很少。目前販商主要是提取存倉舊貨逐步沽售。

近來遊客雖的生意好，據說泰國客也有來港扯購，因爲遊客批的存底疏，所以雖然今年意大利廠家暫未把訂價提高，但由於港市的銷路轉暢，市價還是上升了。

但雖然如此，港商對於訂購日本貨仍存有顧慮。因爲日貨的付運期快，有時市價未跌而訂價已先跌，港商如訂貨過多，就很容易蒙受虧損。

毛絨生意平平。據悉，今年有些販商已停止向洋行訂貨，轉而向一些大批發商行賒入三數疋現貨作應市之用。雖然這樣會使進貨成本增重一些，但因爲此批發商行可於賒貨後的兩個月才收賬，所以販商仍願光顧它們。

江門青皮柑 第五批開盤

【本報訊】江門青皮柑陸續上市，華北梨大盤成交仍暢。

第五批江門青皮柑已於昨天登場，比前來貨稍增，也多被本地流動販商買入，大盤每擔成四十二元。

天津鴨咀梨、白梨和青島香水梨，因連日天氣乾燥活躍，販商多吸入，昨天鴨咀梨每擔成五十二元，白梨成二十五元，香水梨成二十三元。

新大連黃豆 昨再成一批

【本報訊】新大連黃豆續成出一批，十一月份運來，碼頭交貨價仍是每擔三十八元。

據悉，港商前些時所訂購的大連黃豆舊貨（去年產品），有一部分由「皮克」輪運來，該輪定於十一月一日抵港。

美國二級黃豆，十一月至十二月裝運的期貨，近日沽出五十噸，每擔三十四元五毫。新加坡莊近日吸購美國黃豆現貨，成交二十噸，每擔三十六元。

商人接到消息說，美國散裝二級黃豆的C.I.F.歐洲價格，本月二十七日及二十八日均是三三・一八七五英鎊。

近日，此間市場上生仁交投頗多，除青島油料生仁已在前天成交三百五十噸之外，非洲、菲律賓及印尼生仁亦有成交。本週來，非洲生仁約成交八十噸，其中中粒現貨成每擔七十一元五毫，十月份運來的中大粒期貨成每擔七十二元五毫。菲律賓珠生仁，以每擔六十八元成交三十噸。泗水白珠生仁現貨做開六十包，每擔七十三元八毫。

人認爲，今後的價格也將不會怎樣下跌。理由是前九個月香港的天氣不佳，鮮鴨的死亡率很大，其後新界農場雖重新養過，但至少要花四十天才能養大一批臘鴨。因此，至今爲止，臘鴨的上市量依然有限。

去年臘鴨美的生意減縮一半，對臘鴨廠的打擊甚大。據悉，去年已有兩家廠歇業，現只餘下三家廠繼續做加工生意。

新界鮮鴨最近尚未登場，據金山莊人士說，這種食品最少也要一個月後才可有鴨……

印半年進口額 四十一億盧比

藥品漂白粉進口額削減

【本報訊】據港商接到消息，印度已公佈了它在未來半年內的進口額。

消息說，從今年十月至明年三月，印度的進口額爲四十一億六千萬盧比，與今年四月至今年九月的進口額相同。

在今年十月至明年三月的半年內，有些貨品的進口將增加，有些則將減少。

口許可證則已增加發出。

削減進口的貨品，有電鐵、水泵、漂白粉和水鉄。

消息說，這些東西，印度本國工業的產量已增加。

消息說，今年一月至六月印度的進口額共四十一億六千萬盧比，今年七月份共六億三千萬盧比；出口方面，今年頭六個月共二十六億八千萬盧比，今年七月份共五億一千萬盧比。

增加進口的貨品有非鐵金屬（包括廢非鐵金屬在內）、機器零件、摩打零件及若干工具。未經漂白的亞麻布及底紙的進口量已被削減。藥品的進口量已被削減，但是由於以輸入藥品的外匯額沒有改變，某種藥品的進……

幾內亞要買港貨 年值二十萬英鎊

以畜產品蔬菜茶爲主

【路透社倫敦二十八日電】英國貿易部今天在倫敦宣佈，已和西非的幾內亞共和國簽訂爲期一年的貿易條約，從十一月一日起生效，關於香港對幾內亞的出口，附有特別規定。對英國的限額包括各種貿易，並提供各種出口的利便。

貿易部的發言人今天說：幾內亞已同意從英國及其殖民地輸入貨品的兩項限額。他又說：「一項限額保爲英國各屬地（非自治殖民地）——香港除外——而定，年值六十五萬英鎊。另一項限額爲香港製造的貨品而定，年值二十萬英鎊。

「由於香港的關稅與其他地方不同，故在不同基礎上加以處理。」

發言人說，這兩項分類可以包括英聯邦的所有屬地，輸入幾內亞的貨物可有極大的範圍。

香港主要將輸出畜產品及蔬菜——茶、香料、紡織品及類似的產品。

今天 七院 映 平安戲院 北河戲院 地城戲院 利舞台 ……
最後今天 新華 景星 …… 優待學界 宗學界一人 律士半 一元
九龍城 國際 出水 天鵝 …… 只今四場映
皇后 金枝 神鞋 …… 鮮艷七彩
今天盛大獻映 情淚 心聲 ……
百樂門 今天第八天 最後放映 春風 秋雨 伊士曼七彩
東方 逃獄 驚魂 片上中文
皇都 碧血 紅顏 全部七彩 華特
麗斯 都城 最後今天・決不再延 八十日環遊世界 山河血淚美人恩
仙樂 麗都 今天續映 嚴俊 范麗 ……

利舞台 普慶 今日隆重獻映 小熊奇遇記
好萊塢 娛樂 今天隆重獻映 人間仙子 WHAT LOLA WANTS
本報澳門分銷處 地址：新馬路二號二樓 電話：三六九〇號
三月杜鵑魂
大華 粉紅色的兒子 綠野 黃毛 俠 ……
尚有戲院廣告刊在第八版內

舟山十二月四日可抵英

該輪定期於下月七日開往倫敦 可載出最後一批聖誕貨新年貨

【本報訊】鐵行公司代理之「舟山」郵輪，定十一月七日由港開往倫敦，該輪定於十二月四日抵達當地，將可裝運最後一批聖誕貨與新年貨前去。據悉，該輪於十二月四日抵達倫敦後，當地入口商約可於七天內提取貨物應市。目前港商已預訂該輪的出口艙位達三千噸。公司方面估計日內還將會繼續增加。

又，該公司代理之「柏東嘉」貨輪，延至昨日上午二時由港開往英、荷、西德，載出貨物八百五十噸。有一百噸貨因過遲運到船邊而宣佈「失歐」，還有二百五十噸已訂位的貨物，因廠家趕製不及而臨時沒有運出。

【本報訊】邊行公司屬下的「邊運尼士」輪，定於明日早上開往星洲及歐洲，據悉有三千餘噸貨物運往歐洲，明記公司則在繼續接該輪運往星洲的貨物。

棉布毛織品水泥 先後由日本載來

海明昨運到水泥七百噸

【本報訊】巴拉多船務公司屬下的「日啟丸」，將於今日下午四時由日本抵港，開航期改運於明日提早，開往新加坡。「日啟丸」將由神戶載來五百噸貨物，其中棉布佔數較多，此外，尚有海味、棉和毛針織品及一部分雜貨。

多利順洋行屬下的「海明」輪，已於昨日下午三時由日本抵港，今日開往曼谷。「海明」輪此次由日本載來一千一百噸貨物，內有水泥七百噸，生食糖二百噸，數十噸生果，此外，有秋冬天用棉布、棉、毛針織品、絨料和雜貨。

先山丸

由日到雜貨 共三百餘噸

【本報訊】東來公司代理的「先山丸」，今天從日本到港，運來雜貨三百餘噸。該輪定今天晚上開往新加坡、巴生港及庇嚨，據悉約有三百噸貨物運出。

金馬來下月廿一開澳

十二月九日到達悉尼

【本報訊】鐵行公司代理之「南京」貨輪，前晚直航往澳洲，由港載出貨物達一千三百噸，成為該公司今年來載貨往澳洲最多的一艘船。該輪運往澳洲的貨物，多數是趕應當地聖誕節和新年銷售的。其中包括塑膠花、塑膠玩具、布疋、電筒、水壺、手套、餚器等。該公司代理的另一艘貨輪「金馬來」號，定十一月廿一日由港直航往澳洲。該輪定於十二月九日抵達悉尼，聖誕貨及新年貨仍可趕及運去應市。

膠花棉織品

邦斯華利明運美國

【本報訊】銀行公司屬下的「邦斯華利」輪，已於昨日由馬尼拉抵港，它此次主要是來港接貨。「邦斯華利」輪將於明日上午開往美國，它此次將載出一千六百噸貨物，其中有棉織品五百餘噸，塑膠花及膠製品數百噸，其餘是雜貨。

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。讀者如需知道有無臨時變更，最好當日向有關公司一問）

今日到港班機

日航：東京來，上午七時五十五分到
泛美：洛杉磯、東京來，上午八時十五分到；曼谷來，下午十二時四十分到
菲航：馬尼拉來，下午四時十分到
國泰：新加坡、曼谷來，下午四時四十分到；台北來，下午二時三十分到；拉賓安來，下午五時三十分到
島興：溫哥華、東京來，下午四時四十五分到
英國海外：倫敦、曼谷來，上午七時卅分到；東京來，下午三時到；倫敦、曼谷來，下午五時到
快遞：日本來，下午五時到

今日離港班機

日航：往曼谷、新加坡，開上午九時；往台北、日本，開上午十時二十五分
泛美：往東京，開下午二時；往曼谷，開上午九時
國泰：往曼谷、加爾各答，開下午三時零五分；往台北，開上午九時卅分；往東京，開下午五時廿分
菲航：往馬尼拉，開下午五時
民航：往台北、沖繩島、東京，開上午十時
越航：往西貢，開下午一時三十分
英國海外：往東京、倫敦，開中午十二時；往加爾各答、倫敦，開下午三時四十五分
快達：往馬尼拉、悉尼，開下午六時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
金剌那	CANARA	美國新加坡	11月1	[illegible]
芬西	FERNSIDE	美國馬尼拉	11月1	[illegible]
東英	EASTERN SAGA	歐洲新加坡	11月1	[illegible]
大利路加	TRAFALGAR	歐洲新加坡	11月1	[illegible]
門羅總統	PRES. MONROE	美國	11月1	[illegible]
維多利亞	VICTORIA	歐大利新加坡	11月1	[illegible]
順發	SHUN FAT	曼谷	11月1	[illegible]
皮克	PEIK	上海	11月1	[illegible]
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答新加坡	11月2	[illegible]
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	美國馬尼拉	11月2	[illegible]
亞美娜	AMIRA	曼谷	11月2	[illegible]
亞連他	ALINTA	上海	11月2	[illegible]
銀光丸	GINKO MARU	非洲新加坡	11月2	[illegible]
恒生	HANG SANG	曼谷	11月2	[illegible]
印度怡美利	REBEVERETT	日本	11月2	[illegible]
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	11月2	[illegible]
漢堡	HAMBURG	日本	11月2	[illegible]
柯利近	OREGON	舊金山	11月2	[illegible]
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢馬尼拉	11月3	[illegible]
永安	WING AN	日本	11月3	[illegible]
美上美	HEINRICH JESSEN	天津秦皇島	11月3	[illegible]
多利得	TOCANSA	新加坡	11月3	[illegible]
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國西貢	11月3	[illegible]
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答新加坡	11月3	[illegible]
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本	11月3	[illegible]
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	11月3	[illegible]
舟山	CHUSAN	英國新加坡	11月3	[illegible]
財生	CHOY SANG	加爾各答新加坡	11月3	[illegible]
濟洲	CHEJU	沖繩釜山日本	11月3	[illegible]
勝拿	SIENA	日本	11月3	[illegible]
邊域其	BENVRACKIE	英國新加坡	11月3	[illegible]
沙必頓	SARPEDON	澳洲	11月3	[illegible]
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	11月3	[illegible]
第五信盛丸	SHINSEI MARU NO.5	日本	11月3	[illegible]
沃馬利亞	UMARIA	日本	11月4	[illegible]
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	11月4	[illegible]
大利航	TAR HEEL MARINER	新金山馬尼拉	11月4	[illegible]
富來	ARAFURA	澳洲	11月5	[illegible]
妙鋒	PIONEER MUSE	美國菲濱	11月5	[illegible]
[illegible]	REIFENSTEIN	歐洲新加坡	11月5	[illegible]
皇上威利	KINGSVILLE	日本	11月5	[illegible]
中孚	CHUNG FU	高雄	11月6	[illegible]
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	11月6	[illegible]
兆凰	LAO	日本	11月6	[illegible]
[illegible]	STAR ALCYONE	汶萊新加坡	11月6	[illegible]
奧嘉第	ORCADES	加拿大美國	11月6	[illegible]
布祿嶺高地	BROOKLYN HEIGHTS	新加坡	11月6	[illegible]
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	11月7	[illegible]
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	11月7	[illegible]
馬嘉烈來克斯	MARGARET LYKES	美國菲律賓	11月7	[illegible]
芝萬治	TJIWANGI	日本	11月7	[illegible]
有田丸	ARITA MARU	日本	11月7	[illegible]
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	11月7	[illegible]
太平	TAI PING	美國馬尼拉	11月7	[illegible]
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	11月7	[illegible]
辰國丸	TATSUKUNI MARU	釜邊	11月7	[illegible]
新華丸	SHINWA MARU	日本	11月7	[illegible]
三笠丸	MIKASA MARU	日本	11月7	[illegible]
福州	FOO CHOW	門司	11月7	[illegible]
春光丸	SHUNKO MARU	日本	11月7	[illegible]
拉斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	11月7	[illegible]
長德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	11月8	[illegible]
雅拉	YARRA	日本	11月8	[illegible]
海順	HELIOS	日本	11月8	[illegible]
安娜碧琪	ANNA BAKKE	馬賽新加坡	11月8	[illegible]
利浦洛	LEOPOLD L. D.	日本	11月8	[illegible]
犬島丸	INUISAN MARU	日本	11月8	[illegible]
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國馬尼拉	11月8	[illegible]
湖北	HUPEH	釜山	11月8	[illegible]
福建	FUKIEN	神戶	11月8	[illegible]
長門丸	NAGATO MARU	日本	11月8	[illegible]
施佐丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	11月8	[illegible]
加拿大郵	CANADA MAIL	美國日本	11月8	[illegible]
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	11月8	[illegible]
忌連路芝	GLENORCHY	日本	11月8	[illegible]
米尼高	MINIKOI	歐洲新加坡	11月8	[illegible]
士打茂麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	新加坡	11月8	[illegible]
皮亞士總統	PRES. PIERCE	美國馬尼拉	11月8	[illegible]
菊光丸	KIKUKO MARU	日本	11月9	[illegible]
忌連班	GLENBANK	東南非	11月9	[illegible]
占士麥基	JAMES MCKAY	美國	11月9	[illegible]
渠必達	GARBETA	日本	11月9	[illegible]
奧勃拉	OBRA	日本	11月9	[illegible]
芬斯	FERNSEA	美洲非洲	11月9	[illegible]
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	日本	11月9	東來
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	日本	11月9	捷成
顯生	HIN SANG	婆羅乃	11月9	渣甸
芝文定	TJIMENTENG	新加坡	11月9	渣華
芝保大士	TJIBODAS	日本	11月9	渣華
文農	MEMNON	歐洲新加坡	11月9	太古
狄摩派拉	THERMOPYLAE	歐洲新加坡	11月10	多利順
凱斯總統	PRES. HAYES	美國日本	11月10	總統
昆士威利	QUEENSVILLE	西貢	11月10	多利順

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
美利	MALAIS	漢堡馬賽	11月1	法郵
邊厘地	BENLEDI	鹿特丹漢堡	11月1	邊行
邊納桃	BENATTOW	歐洲	11月1	邊行
佩夫城	CITY OF PERTH	倫敦漢堡鹿特丹	11月2	銀行
門羅總統	PRES. MONROE	意大利	11月2	總統
漢堡	HAMBURG	歐洲	11月2	捷成
維多利亞	VICTORIA	意大利	11月3	天祥
讚岐丸	SANUKI MARU	利物浦安特衛普	11月6	天祥
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	11月6	太古
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	歐洲	11月7	東方
舟山	CHUSAN	歐洲	11月7	鐵行
新吉	ZAANKERK	歐洲	11月8	渣華
長門丸	NAGATO MARU	黑海	11月8	天祥
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	11月9	渣甸
保拿	BEIRA	歐洲	11月10	寶隆
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	比荷西德	11月10	捷成
凱斯總統	PRES. HAYES	馬賽熱那亞	11月11	總統
利華沙	LIVENZA	意大利	11月12	天祥
寮國	LAOS	馬賽	11月14	法郵
丹莫多加士	DEMODOCUS	利物浦	11月15	太古
大利花	TARIFA	歐洲	11月15	多利順
樂迅	LOVCEN	歐洲	11月15	華林
日本	JAPAN	漢堡奧斯陸	11月16	太平
嘉士打吉	GAASTERKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	11月16	渣華
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	11月20	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲	11月20	渣甸
邊域其	BENVRACKIC	歐洲	11月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	倫敦阿姆斯特丹鹿特丹	11月22	天祥
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	11月24	渣甸
亞洲	ASIA	意大利	11月27	天祥
大安美	DIOMED	馬賽利物浦	11月27	太古
文農	MEMNON	倫敦	11月28	太古

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
邊納桃	BENATTOW	蘇丹港	11月1	邊行
邊厘地	BENLEDI	亞丁蘇彝士塞得港	11月1	邊行
門羅總統	PRES. MONROE	科倫坡孟買喀剌蚩	11月2	總統
漢堡	HAMBURG	科倫坡	11月2	捷成
佩夫城	CITY OF PERTH	亞丁塞得港	11月2	銀行
印度怡美利	REB. VERETT	吉大港加爾各答	11月3	福來
維多利亞	VICTORIA	亞丁塞得港	11月3	天祥
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	11月4	渣甸
沃馬利亞	UMARIA	孟買喀剌蚩	11月6	鐵行
讚岐丸	SANUKI MARU	蘇彝士	11月6	天祥
皮利亞士	PELEUS	亞丁	11月6	太古
辰春丸	TATSUHARU MARU	孟買	11月6	巴拉多
有田丸	ARITA MARU	亞丁	11月7	天祥
舟山	CHUSAN	科倫坡孟買亞丁	11月7	鐵行
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	亞丁	11月7	東方
兆凰	LAO	波斯灣	11月7	福來
彥根丸	HIKONE MARU	喀剌蚩哥林沙	11月8	天祥
長門丸	NAGATO MARU	貝魯特	11月8	天祥
新吉	ZAANKERK	亞丁塞得港	11月8	渣華
三笠丸	MIKASA MARU	吉大港加爾各答	11月8	天祥
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印度巴基斯坦	11月8	捷成
新華丸	SHINWA MARU	科倫坡	11月8	巴拉多
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	亞丁塞得港	11月9	渣甸
立達馬士基	LEDA MAERSK	蘇彝士	11月10	捷成
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	科倫坡	11月10	捷成
渠必達	GARBETA	加爾各答吉大港	11月10	鐵行
保拿	BEIRA	亞丁塞得港	11月10	寶隆
奧勃拉	OBRA	喀剌蚩哥林沙	11月11	鐵行
凱斯總統	PRES. HAYES	科倫坡孟買喀剌蚩	11月11	總統

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
明德丸	MEITOKU MARU	新加坡	11月1	東來
美利	MALAIS	新加坡	11月1	法郵
邊納桃	BENATTOW	新加坡	11月1	邊行
夏利睦	HERMOD	古晉拉賓安	11月1	多利順
皮克	PEIK	新加坡雅加達	11月2	華夏
漢堡	HAMBURG	新加坡	11月2	捷成
門羅總統	PRES. MONROE	新加坡	11月2	總統
佩夫城	CITY OF PERTH	新加坡	11月2	銀行
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	11月2	巴拉多
合生	HOP SANG	山打根	11月2	渣甸
芬西	FERNSIDE	西貢曼谷	11月2	多利順
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	新加坡	11月3	鐵行
多利得	TOCANSA	西貢	11月3	順昌
維多利亞	VICTORIA	新加坡	11月3	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡檳嶼	11月3	福來
柯利近	OREGON	馬尼拉	11月4	渣甸
東英	EASTERN SAGA	新加坡	11月4	渣甸
恒生	HANG SANG	山打根斗湖	11月4	渣甸
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	11月4	泰山
美上美	HEINRICH JESSEN	新加坡雅加達	11月4	華夏
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢	11月4	捷成
濟洲	CHEJU	曼谷	11月5	福來
讚岐丸	SANUKI MARU	新加坡	11月6	天祥
沃馬利亞	UMARIA	新加坡檳嶼	11月6	鐵行
皮利亞士	PELEUS	新加坡	11月6	太古
沙必頓	SARPEDON	新加坡印尼	11月7	太古
兆凰	LAO	新加坡巴生	11月7	福來
有田丸	ARITA MARU	新加坡	11月7	天祥
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	11月7	東方
海順	HELIOS	曼谷	11月9	多利順

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
浩生	HO SANG	上海	11月4	渣甸
財生	CHOY SANG	天津	11月6	渣甸
忌連路芝	GLENORCHY	華北	11月10	渣甸
芝文定	TJIMENTENG	上海天津	11月11	渣華
鄱陽	PO YANG	天津青島	11月15	太古
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海天津	11月20	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
明鋒	PIONEER MING	日本	11月1	美輪
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	11月1	捷成
湖南	HUNAN	日本	11月1	太古
四川	SZECHUEN	基隆	11月1	太古
金剌那	CANARA	日本	11月2	鐵行
銀光丸	GINKO MARU	日本	11月2	東方
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	11月3	福來
沙丹拿	SIRDHANA	日本	11月4	鐵行
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本	11月4	太平
勝拿	SIENA	日本	11月4	寶隆
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	11月4	捷成
中孚	CHUNG FU	高雄	11月7	通東
富來	ARAFURA	日本	11月7	鐵行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
明德丸	MEITOKU MARU	西非	11月1	東來
美利	MALAIS	卡薩布蘭卡	11月1	法郵
第五信盛丸	SHINSEI MARU NO.5	西非	11月6	太平
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIGUE	南非	11月9	渣華
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	東非	11月10	東方
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	西非	11月11	東方
芝保大士	TJIBODAS	東非	11月11	渣華
利樂	LEALOTT	西南非	11月13	寶隆
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	11月13	捷成

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
明鋒	PIONEER MING	美國	11月1	美輪
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	11月4	捷成
君川丸	KIMIKAWA MARU	美國	11月4	太平
皇上威利	KINGSVILLE	美國	11月6	多利順
埼玉丸	SAITAMA MARU	美國	11月6	洛士利
大利航	TAR HEEL MARINER	美國	11月6	美輪
妙鋒	PIONEER MUSE	美國	11月6	美輪
奧嘉第	ORCADES	加拿大美國	11月7	鐵行
施佐丹	C. E. DANT	美國	11月8	渣甸
菊光丸	KIKUKO MARU	美國	11月9	東方
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	11月9	渣華
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	中南美	11月10	東方

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	澳洲	11月3	鐵行
沙必頓	SARPEDON	澳洲	11月7	太古
萬力	VAN NECK	新西蘭	11月9	渣華

截郵時間

今日空郵（星期五）

夏威夷、美國	上午九時
南越、柬埔寨、法國	上午十時
巴基斯坦、中東、英國、歐洲、非洲、泰國、緬甸、印度	中午十二時
日本	下午二時
菲律賓、西伊里安、澳洲、新西蘭、非支	下午三時
老撾、日本、加拿大、美國	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
菲律賓（瑞典郵包直達）	下午二時
日本、加拿大	下午三時
澳門	下午一時、四時、六時

明日空郵（星期六）

中華人民共和國	上午七時、下午六時
夏威夷	上午十一時
中東、非洲、英國、歐洲	中午十二時
泰國、巴基斯坦、馬來亞、印尼、錫蘭	下午一時
菲律賓、關島、澳洲、新西蘭、非支	下午三時
菲律賓、台灣、日本、印度、埃及、沖繩、南朝鮮、夏威夷、美國、南越、老撾	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
東南非（南北羅得西亞及尼亞薩蘭郵包經貝拉）、牙買加（克里斯多費郵包直達）	中午十二時
西非（加納郵包直達）、台灣	下午三時
澳門	下午一時、六時

火·車·時·刻·表

	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午	[illegible]時37分	7時39分	6時32分	7時48分
	7時44分	8時49分	[illegible]時18分	8時28分
	9時09分	10時14分	7時57分	8時58分
	10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
	11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午	12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
	2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
	4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
	5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
	6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
	8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
	10時	10時59分	8時23分	9時28分

假期改開10時45分到11時44分

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
上午11時40分	下午2時17分	上午7時15分	上午9時51分
下午1時08分	下午4時08分	上午8時30分	上午11時33分
下午4時05分	下午8時40分	上午9時55分	下午2時30分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
依瑪蓮娜	IMERINA（下午三時）	日本	B12	法郵
四川	SZECHUEN（上午七時）	基隆	西環碼頭	太古
百億士泰	BAYERNSTEIN（中午）	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
日啓丸	NIKKEI MARU（下午四時）	北太平洋日本	A7	巴拉多
丹莫多加士	DEMODOCUS（上午六時）	歐洲新加坡	太古橋	太古
奧勒干郵	OREGON MAIL（上午六時）	美國馬尼拉	A2	福來
合生	HOP SANG（下午五時）	山打根	B30	渣甸
三崎丸	MISAKI MARU（上午七時）	日本	A11	洛士利
美利	MALAIS（下午）	日本	A9	法郵
先山丸	SENZAN MARU（上午）	日本	A4	東來

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
力吉	NIJKERK（上午七時）	華北	A15	渣華
吉浦丸	YOSHIURA MARU（下午）	高雄基隆沖繩	油蔴地	僑生
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
京都	KYOTO（下午）	馬尼拉亞丁歐洲	A6	太平
興立	HENRIK（下午）	古晉山打根	B28	多利順
海明	HAI MENG（下午）	曼谷	B29	多利順
華興	ANGELINA（下午）	西貢金邊	油蔴地	順昌
先山丸	SENZAN MARU（下午）	新加坡巴生庇嚨	A4	東來
海華	HALLVARD（下午）	新加坡庇嚨仰光	B25	多利順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
瑞陽丸	ZUIYO MARU	新加坡	A	洛士利
明鋒	PIONEER MING	美國馬尼拉	A	美輪
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣印度	B	捷成
高達吉	GROOTEKERK	歐洲新加坡	九龍倉橋	渣華
福安	HOCK ANN	庇嚨	B	振盛行
佩夫城	CITY OF PERTH	日本	A	銀行
明德丸	MEITOKU MARU	日本	B	東來
渣維濟	JAGVIJAY	加爾各答新加坡	A	東方
夏利睦	HERMOD	日本	B	多利順
德風	TWEED BREEZE	福州	油蔴地	華夏

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
日啓丸	NIKKEI MARU	新加坡	A7	巴拉多
邦斯華利	BRONXVILLE	洛杉磯舊金山	A1	銀行
刁沙	TEUCER	日本美國	太古塢	太古
三崎丸	MISAKI MARU	新加坡巴生東南非	A11	洛士利
邊運尼士	BENRINNES	新加坡巴生庇嚨歐洲	A8	邊行
麗家	LIKA	日本	A10	華林
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	九龍倉橋	捷成
奧勒干郵	OREGON MAIL	日本	A2	福來

邊行輪船公司 BEN LINE

邊運尼士輪 "BENRINNES"

準十月廿九日起落貨 十月卅一日開行

直往星加坡、巴生港、庇嚨、利物浦、鹿特丹、漢堡

南洋貨儎華人代理 明記公司 干諾道中一三五號三樓 電話：四六〇七六

邊行輪船公司啓 渣打銀行大廈三樓 電話：二八一九一

萬噸新型快船「美利」S/S "MALAIS"（時速十八海哩）

準十一月一日下午開行 直往小呂宋，西貢，倫敦，北非及歐洲各埠

準十月卅一日落貨

貨客附貨，請移玉至敝公司接洽是荷

干諾道中五號皇后行樓下 電話：26513 27002 37346

香港法國郵船公司啓

先山丸 S.S. "SENZAN MARU"

新加坡，巴生，庇嚨 即日落貨 即日開往

貨客付貨請移玉 權記公司接洽 華人貨儎經理處 畢打街中建大廈三樓二十一室 電話：31169 31160

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：三一一六一

華興 M.V. "ANGELINA" 往西貢、金邊 十月三十日落貨 三十日下午開行

大寶來 "S.S. TAIPOOLOY" 直透 石叻 庇能（有客房歡迎搭客兼收雪房貨）十一月五、六日落貨 六日下午開行

貨客惠顧請到接洽爲荷 干諾道西廿四號二樓 電話：四二八五 四九六一九

順昌航業有限公司啓

IINO LINE 飯野海運株式會社

平島丸 "HIRASHIMA MARU" 十一月二日落貨 直放 暹羅

貨客付貨請到本公司接洽 干諾道中一三五號三樓 電話：四二八八〇 四八一七九

華人貨儎代理處 永達公司啓

巴拉多船務（香港）有限公司總代理

聯達輪 S.S. "ALINTA"

由上海來

預定：十一月二日抵達香港。

卸貨：請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

僑利公司代理啓

香港大道中59號A三樓

電話27194, 33646,

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
湖南	HUNAN	B5	太古
永光	EVERGLORY	B27	華夏

N.Y.K. LINE 日本郵船株式會社

天祥洋行總代理

讚岐丸 "SANUKI MARU" 準於十一月六日抵 六日開 星加坡，蘇彝士，熱內亞，丹吉爾，利物浦，漢堡，安得活，鹿特丹。

三笠丸 "MIKASA MARU" 準於十一月七日抵 八日開 星加坡，巴生，檳城，仰光，吉大港，加爾各答

長門丸 "NAGATO MARU" 準於十一月八日抵 八日開 星加坡，檳島，貝魯特，勒他其亞，士達，皮黎亞士，伊斯坦布爾，斯坦薩，敖德薩，露和勞斯基，保加斯，泛馬

天祥洋行華人船務部啓

南洋貨儎代理處合記公司 德輔道中一九二號二樓 電話：四四一五五

第一汽船船期廣告 THE FIRST SHIPPING COY. LTD.

上海丸 M.V. "SHANGHAI MARU" 於十一月三日由日本到港 四日直駛海防

請收貨人注意：船到港前，請先來辦理船邊提貨手續，否則將由本公司代卸入均益貨倉，所有一切費用及風火水險等意失，概由收貨人負責，請此通告。

總代理：泰山有限公司謹啓 地址：干諾道中67號二樓 電話：36755 24845

出口貨收儎處：永通公司 地址：永樂東街115號二樓 電話：49236 49238

華夏企業有限公司代理 FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K) LTD.

德風輪 S.S. "TWEED BREEZE"

由福州來。

約於十月卅一日抵達香港。

請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷。

華夏企業有限公司啓

畢打街14-16號九樓 電話：27701 25906

華夏企業有限公司代理 FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.

美上美輪 S. S. "HEINRICH JESSEN"

由天津、秦皇島來。

預定：十一月三日抵達香港。十一月四日開往星加坡、雅加達。

卸貨：請收貨人速來本公司接洽。

裝貨：請到李寶椿大樓528號室聯華船務公司接洽。電話：442878 442749

華夏企業有限公司啓

畢打街14-16號九樓 電話：27701 25906

華夏企業有限公司代理 FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.

皮克輪 M. S. "PEIK"

由大連、上海來。

預定：十一月一日晨抵達香港。十一月二日開往星加坡、雅加達。

卸貨：請收貨人速來本公司接洽。

裝貨：請到李寶椿大樓528號室聯華船務公司接洽。電話：442878 442749.

華夏企業有限公司啓

畢打街14-16號九樓 電話：27701 25906